

La U. D. E. y la economía española

Con esas tres mayúsculas—iniciales de las palabras francesas correspondientes a Unión Aduanera Europea—se designa una naciente organización que pretende conseguir lo que su título indica.

Fúndase en la arrolladora competencia económica de los Estados Unidos, que amenazan dar al traste con la industria europea. Los norteamericanos, con una técnica más desarrollada y sobre todo con una organización bancaria más perfecta y con dinero más barato, producen a menor coste y van desalojando de los mercados a la producción europea.

Así se expresaba ayer en breve conversación conmigo la figura seca, delgada, viva y prodigiosamente inteligente del profesor V. Zwiédineck-Südenhorst, uno de los economistas más eminentes de la moderna Alemania.

Mi distinguido interlocutor, como alemán, llevaba razón. Yo, como español, opino lo contrario. Nótese que ese movimiento radica en tres centros: Londres, Berlín y París, las tres capitales del industrialismo europeo. Los economistas e industriales firmantes del manifiesto—al que quieren comentar estas líneas—cometen la inexactitud de hablar de Europa, cuando debían limitarse a tratar de las naciones industriales de Europa.

Para éstas y para los afortunados países que durante la evolución gran-capitalista (propongo esta palabra para traducir aquella otra, «Hochkapitalismus», correlativa de Frühkapitalismus, proto-capitalismo) del siglo XIX, consiguieron industrializarse, la competencia norteamericana, es, en efecto, peligrosísima. Amenaza con desalojarlos de sus antiguos mercados; de aquellos países a donde ellos envían los productos de su industria y a cuya costa se enriquecen.

Como en la tardía Edad Media los lombardos, banqueros o caorinos se enriquecieron a costa de los países más atrasados económicamente; así en nuestros días Inglaterra, Alemania, Francia, Bélgica, Holanda o Italia viven prósperamente, alimentando a una densa población, merced a lo que ganan con los países menos industriales. Mas así como entonces un Eduardo III de Inglaterra, o un Felipe, el Africano, de Francia, trataron de industrializar (permitásemos el anacronismo) sus tierras, librándolas de la explotación extranjera, así hoy España, Grecia, etcétera, procuran guardar sus riquezas para su propio provecho. Ello es bien lógico. Los historiadores de la economía juzgan el proteccionismo como el resultado de la adopción de la política egoísta de abastecer de la ciudad por las naciones nacionalidades del final de la Edad Media. Yo veo ese fenómeno más bien como una reacción popular y gubernamental, contra el comercio usurario de los lombardos y caorinos. Ello aparece bien a las claras en un libro que tengo en preparación sobre el dinero al final de la Edad Media... y perdona que este temprano reclamo, ya que pocos habrán de ser los lectores de semejante laborioso engendro.

El proteccionismo, histórica y técnicamente, es el procedimiento más eficaz, si está racionalmente dirigido, para conseguir la industrialización de un país a poco que sus habitantes ayuden. Por eso nosotros en España no podemos aceptar esa unión aduanera. En ella entraríamos en condiciones de inferioridad; nuestro mercado se vería inundado de productos europeos, y nuestra débil industria—débil por culpa de la historia, de la geografía y de todos nosotros, entendiéndose bien—perecería, no por obra de Norteamérica, sino del centro de Europa, lo que en resumidas cuentas sería igual. Ya decía Federico el Grande, al no querer aliarse con Francia, que la alianza entre débil y fuerte no es otra cosa que pacto de vasallaje, o encomienda, que dieran los historiadores.

Unáse, pues, entre sí las naciones igualmente industrializadas de Europa, pero no nos metamos nosotros en ello. España lleva medio siglo—por no decir más—de retraso capitalista, y sería necio pretender ponernos al nivel de quienes tan desarrollados están. Los niños no pueden ir de excursión con las personas mayores, ni los profanos luchar con los atletas. Sigamos nosotros con nuestro proteccionismo, perfeccionándolo más y aún haciéndolo más riguroso. Y no os asustéis por esto que digo. Los derechos de Aduanas no son un perjuicio para nadie, sino una necesidad dentro de la economía capitalista. Ya que es una economía cruel, por lo egoísta e inhumana, por lo anárquica. Mas de esto ya hablaremos más despacio.

Antonio BERMEDEZ CANETE
Munich, julio.
CAUSAS AJENAS A NUESTRO DESEO NOS IMPIDEN PUBLICAR EL ARTICULO DE FONDO QUE TENIAMOS PREPARADO PARA HOY

Accidente ferroviario en Marruecos

RABAT, 22.—En la línea férrea de Meknès a Fez se ha producido un accidente ferroviario en el que han resultado siete muertos y una veintena de heridos, diez de ellos de gravedad.

Hoy constitución del Gobierno Poincaré

Constará de siete u ocho ministros solamente y no habrá subsecretarios. Parece que Briand irá a Negocios Extranjeros. Los fabricantes de Lyon piden que se constituya un Gobierno estable

Raul Peret es elegido presidente de la Cámara

PARIS, 22.—Poincaré ha dado por terminadas sus consultas, y esta noche estuvo en el palacio del Eliseo con objeto de dar cuenta a Doumergue del resultado de sus gestiones.

La constitución del nuevo Gobierno será muy probablemente mañana por la mañana.

Siete u ocho ministros solamente.

A última hora de esta noche Poincaré ha ido al Eliseo para poner al corriente al presidente de la república, Doumergue, de las gestiones realizadas durante el día, examinadas a la constitución del nuevo Gobierno.

Poincaré ha manifestado al presidente de la república que había terminado ya sus consultas, y que mañana por la mañana quedaría formada definitivamente la lista del nuevo Ministerio.

A su salida del palacio del Eliseo, Poincaré ha manifestado que el Gabinete será constituido a base restringida, comprendiendo todo lo más de siete a ocho ministros.

Según informaciones, parece que serán suprimidos todos los subsecretarios de Estado, indicando con ello el Gobierno que está dispuesto a realizar desde el primer momento severas economías.

Participarán las izquierdas
Poincaré debe entrevistarse esta noche con los señores Barthou, Briand y Albert Sarraut.

Parece que Poincaré tiene el propósito de conceder una representación en el Gobierno que forma a los elementos de la izquierda, por lo cual se ha asegurado el concurso de Briand, que ocupará la cartera de Negocios Extranjeros, y de Barthou, y se ha esforzado en obtener la colaboración de Sarraut. En el caso de que consiga esto último, la combinación ministerial quedaría ultimada mañana.

ENTREVISTAS
PARIS, 22.—Poincaré celebró entrevistas esta mañana con el presidente, De Selves, y con Herriot. Después recibió a una delegación del grupo que se ha constituido en la Cámara por iniciativa de los diputados Morinaud, Aubriot, Maître y otros en favor de la formación de un Gobierno de unión nacional.

A primera hora de la tarde el señor Poincaré conferenciará con el señor Albert Sarraut y después recibirá a los jefes de los diversos grupos del Senado.

Barthou aceptaría
Poincaré, prosiguiendo sus gestiones para constituir nuevo Gobierno, ha conferenciado esta tarde con los señores Albert Sarraut, Cazals, Franklin Bouillon, Paul Boncour y Barthou.

Boncour, al terminar su entrevista con Poincaré, ha declarado a los periodistas que no prestaría su colaboración.

Barthou manifestó que si Poincaré le ofrecía una cartera la aceptaría.

Cazals manifestó a los periodistas que había dicho a Poincaré que los radicales preferían verle en un ministerio que en la presidencia del Consejo de ministros.

Por último, Marin declaró que el grupo a que pertenece estimaba que solamente Poincaré podía constituir nuevo Gabinete.

Las gestiones de Poincaré marchan por buen camino.

Boncour no colaborará
Paul Boncour ha manifestado en los pasillos de la Cámara de Diputados que si no había aceptado la cartera que le ofreció Poincaré había sido a causa de creer que no debía colaborar con él por las decisiones adoptadas por su partido, y además para no tergiversar las consideraciones de orden político con las cuestiones de interés nacional.

Agregó que había aconsejado a Poincaré que solicitara el concurso de uno de los dirigentes de la Confederación General del Trabajo, con objeto de que se encontraran representados los obreros en el nuevo ministerio.

EL GRUPO DE SALVACION PUBLICA
PARIS, 22.—Al salir del domicilio de Poincaré, terminada la entrevista que celebraron con éste, los delegados del nuevo grupo parlamentario de Unión republicana (Comité de salvación pública, que cuenta ya con la adhesión de 300 diputados, de los 550 que componen la Cámara) han declarado que pusieron al corriente al ex presidente de la república de la impresión que había producido en los grupos de la izquierda su designación como jefe del nuevo Gobierno.

Poincaré les contestó diciendo que en los momentos actuales su presencia en el ministerio de Hacienda serviría dentro de los naturales límites para devolver al país la indispensable confianza, y que estimaba que no podría realizar una labor útil sino siendo al mismo tiempo jefe del Gobierno.

Poincaré añadió que la composición del nuevo Gobierno demostrará al país que su constitución obedece únicamente a un fin de resurgimiento nacional y que es absoluta y totalmente ajeno a toda idea de revancha.

Poincaré irá esta tarde al Eliseo y conferenciará con los representantes de los diversos grupos de la Cámara y el Senado.

ACTITUD DE LOS RADICALES SOCIALISTAS

PARIS, 22.—Cazals, presidente del grupo radical socialista, ha manifestado en términos de la mayor cordialidad a Poincaré que el grupo que acandilla vería con gusto que se pusiera al frente de un departamento ministerial cualquiera antes de encargarse de la presidencia del Consejo, y esto, no por espíritu de hostilidad contra Poincaré, sino tan solo por el deseo de que haya un Gobierno firme y durable, que no esté a merced de un incidente eventual.

PERET, PRESIDENTE DE LA CAMARA

PARIS, 22.—Se han celebrado en la Cámara de los diputados las elecciones para designar presidente de la misma, con motivo de la vacante dejada por Herriot al aceptar el encargo de formar el Gobierno derrotado ayer en la votación del Parlamento.

Tres eran los candidatos a la presidencia de la Cámara: Raul Peret, que pertenece al grupo de la izquierda radical; Bouis-

son, socialista, y Bouyssou, radical socialista.

El resultado de la votación ha sido el siguiente:

Raul Peret ..... 197 votos.

Bouissou ..... 133 "

Bouyssou ..... 113 "

No habiendo obtenido ninguno de los candidatos la mayoría absoluta necesaria para ser proclamado presidente, se procederá a una nueva elección.

PARIS, 22.—La Cámara ha procedido esta tarde a la elección de su presidente, cuyo cargo se hallaba vacante por la dimisión de Herriot.

A la primera vuelta del escrutinio ninguno de los candidatos obtuvo número suficiente de votos.

En la segunda vuelta fué elegido Raul Peret.

Al leerse el resultado de la votación, la Cámara ha aplaudido a su nuevo presidente.

MANIFESTACION CONTRA HERRIOT

PARIS, 22.—Los diarios publican detalles de las ruidosas manifestaciones organizadas por el debate en la Cámara, que se registraron especialmente en las inmediaciones del Palacio Bourbon.

Los manifestantes, muy numerosos, prorrumpieron en gritos y exclamaciones hostiles a Herriot, dando vivas a Poincaré entre grandes aplausos. Los diputados comunistas Cachin y Vaillant-Couturier fueron objeto al salir de manifestaciones hostiles, recibiendo el último de los mencionados un fuerte bastonazo, que le partió el sombrero.

Al conocerse la caída del Ministerio Herriot, los manifestantes clamaron la «Marsellesa, dirigiéndose hacia el Eliseo, en cuyas inmediaciones prorrumpieron de nuevas manifestaciones al pasar el coche donde iba Herriot, quien se dirigió al palacio presidencial a entregar a Doumergue la dimisión del Gobierno.

NOTICIA DESMENTIDA

PARIS, 22.—Carecen de exactitud las noticias referentes a haber sido objeto de noticiosos tratos o de violentas manifestaciones de hostilidad por parte del público unos turistas norteamericanos que recorrían las calles de esta capital.

Lo que sí es cierto en absoluto es que tres subditos de los Estados Unidos que se hallaban en completo estado de embriaguez acometieron, sin más motivo que ese, a un pacífico transeunte, golpeándole repetidas veces, y que el público se interpuso y detuvo a los beodos, entregándolos a la Policía, pero sin hacerles el menor daño.

DESALIENTO ENTRE LOS FINANCIEROS

PARIS, 22.—En los círculos financieros se nota verdadero desaliento ante los acontecimientos políticos que se están desarrollando y que contribuyen a aumentar la difícil situación del país. La opinión de dichos círculos puede resumirse del modo siguiente:

«El problema del franco no es un problema de unión política, sino de técnica monetaria. Alrededor de nuestra moneda enferma es en vano reunir a los hombres políticos tan diferentes, si cada uno de ellos tiene su modo particular de definir la enfermedad y de recetar los remedios. La salvación del franco no es cuestión de personas sino de programa. Por lo tanto, es inútil multiplicar las personas si difieren los programas.»

El problema de la deuda pública ha pasado a segundo término. Cuando cayó el primer Gabinete Herriot la cuestión de la deuda pública era en efecto angustiosa, pero la pérdida parte de su gravedad por la reciente baja del franco.

El servicio de la deuda interior es de 13.000 millones de francos papel. No hace aún mucho tiempo esto significaba 1.000 millones de dólares. Cuando el dólar subió a 26 francos solo representaba 500 millones y ahora con el dólar a 46 menos de 300. La carga ora de la deuda, es decir la carga real, se ha aliviado automáticamente en 70 por 100 durante estos últimos tiempos.

Hoy la deuda no es pesada, es el franco el que está enfermo.»

SE PIDE UN GOBIERNO ESTABLE

LYON, 22.—El Sindicato de los fabricantes de sederías de Lyon ha dirigido a los presidentes de la Cámara de diputados del Senado y a los presidentes de las Comisiones de Hacienda y del Comercio de dichos cuerpos un telegrama, que dice, entre otras cosas:

«La baja continua y rápida del franco coloca a nuestra industria en una situación imposible. Tributarlos de extranjero para la compra de seda, nuestros industriales se ven imposibilitados de adoptar sus medios de tesorería al volumen de francos que necesitan sus compras diarias. La baja del cambio produce profundos disturbios en nuestra plaza. Dicha baja parece debida en gran parte a la frecuencia de las crisis ministeriales, que alarman al país y producen en el exterior la impresión de la falta de confianza en nosotros mismos.»

Creemos, por lo tanto, que una de las primeras monedas para alcanzar la estabilidad monetaria es la constitución de un Gobierno estable, cuya única preocupación sea el enderezamiento. Para esto es indispensable conseguir ayudas exteriores, pues es absolutamente quimérico esperar el alivio de una leva sobre el capital en el momento en que éste se derrumba.»

El telegrama termina señalando la necesidad de hacer un llamamiento a todas las fuerzas de la nación para realizar la estabilidad monetaria y sobre todo la necesidad de una política financiera desprovista de toda preocupación de partido. Pide además la aplicación inmediata y total del plan de los peritos, por ser la única capaz de establecer las condiciones de una buena estabilización de la moneda, que posee además la gran ventaja de tener un carácter puramente técnico.

EL SULTAN EN PARIS

PARIS, 22.—Esta tarde ha llegado a París, procedente de Estrasburgo y otras ciudades del Norte, el Sultán de Marruecos, Muley Yusef, acompañado de sus hijos y ministros.

El Sultán asistirá esta noche a la representación de la obra dramática, cuyo estreno tendrá lugar, titulada «La astucia del hombre», y de la cual es autor su ministro Ben Gsabit.

El presupuesto inglés aprobado en la Cámara

Los mineros han recibido de Rusia 13 millones de pesetas

Disturbios entre musulmanes e indostánicos en Calcuta

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)

NAUEN, 22.—El presupuesto inglés ha sido aprobado en la Cámara de los Lores por 324 votos contra 116.—T. O.

(RADIOGRAMA ESPECIAL DE EL DEBATE)

EL DINERO DE RUSIA

NAUEN, 22.—En la reunión de la Internacional minera, que se celebra en París, el tesoro de la Unión inglesa ha comunicado que hasta el día 14 de julio los huelguistas ingleses han recibido del extranjero 685.000 libras esterlinas (30 millones de pesetas aproximadamente), de las cuales proceden de Rusia 420.000 (unos 13 millones).

En consecuencia, cada uno de los huelguistas ha recibido de estos socorros un chelín y un penique cada semana.—T. O.

1.695 OBREROS AL TRABAJO

LONDRES, 22.—Se anuncia que en la región de Warwickshire han reanudado el trabajo 1.695 obreros mineros.

El número total de obreros que trabajan en la actualidad es de 7.045 y el número total de los que lo hacen en circunstancias normales de 20.000.

CARBON DE CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, 22.—El Gobierno inglés ha adquirido en Checoslovaquia 40.000 toneladas de carbón, la mitad de las cuales se enviarán a los puertos de embarque, atravesando Alemania, y la otra mitad será embarcada en Trieste.

TRIUNFO LABORISTA

LONDRES, 22.—Hoy, en una elección parcial en el distrito de Allisend para un puesto en la Cámara de los Comunes, ha sido elegida la candidata laborista De Dentfield.

La Catedral de Colonia amenaza ruina

Llamamiento con objeto de allegar fondos para las reparaciones

COLONIA, 22.—Se ha lanzado un llamamiento a toda Alemania con objeto de reunir fondos para reparar la célebre Catedral. En él se dice que ha llegado la hora de decidirse a dejar perecer la Catedral o a repararla.

Los daños causados a la Catedral de Colonia son debidos al tiempo y a los años. Siempre ha existido un personal adecuado para preservar la Catedral, pero durante la guerra hubo que reducirle, y la obra de destrucción aumentó progresivamente hasta llegar al estado actual.

Agasajos en Lugo a los del Arma de Caballería

Seis mil peregrinos gallegos en Compostela

LUGO, 21.—Ayer llegaron a esta capital los jefes y oficiales del Arma de Caballería, que se dirigen en peregrinación a Santiago. Al frente de la peregrinación viene el general Fernández Pérez.

Por la mañana oyeron misa en la Catedral. Los peregrinos fueron recibidos en la puerta de la Basílica por el Obispo y una Comisión del Cabildo.

A las dos de la tarde, en el hotel Méndez Núñez, la guarnición ofreció un banquete a los peregrinos.

En honor de los representantes del Arma de Caballería se celebró una romería gallega en el Parque municipal.

Por la noche la Diputación obsequió a los peregrinos con una cerveza en los jardines. El Ayuntamiento les obsequió con una cena.

Mañana siguen su marcha con dirección a Santiago.

El Obispo de Segovia

LUGO, 22.—Encuéntrese en esta capital el Obispo de Segovia, que se hospeda en el palacio episcopal. Mañana saldrá con el Prelado de esta diócesis para Santiago.

Seis mil peregrinos gallegos en Compostela

SANTIAGO, 21.—Hoy llegó la peregrinación del arciprestazgo de Tria Flavia, compuesta por más de 6.000 peregrinos de las parroquias de Padrón Cesures, Rois Catóira y Rianjo. Lo mayoría llegó en trenes especiales, pero muchos lo hicieron a pie, unos por ser pobres y no poder pagarse el viaje y otros como penitencia. Apenas llegados se dirigieron al domicilio del doctor Baltar, director del Hospital y vecino de Padrón, donde dejaron depositado el estandarte que traían.

La peregrinación se dirigió después a la Catedral, penetrando en el templo por la puerta de la Azabachería, en la que fueron recibidos por el Arzobispo, doctor de Diego Alvela, y el Cabildo. El Prelado subió al pulpito y pronunció una sentida plática de salutación.

Los peregrinos regresaron al atardecer a sus respectivos pueblos.

Exposición de Arte gallego

SANTIAGO, 21.—Bajo la presidencia del Arzobispo, del rector de la Universidad y del alcalde, se ha inaugurado una Exposición de Arte, organizada por los artistas gallegos y patrocinada por el Ayuntamiento compostelano.

El presidente del Comité, señor Cotarelo, pronunció un discurso para explicar la iniciación de la idea y su desarrollo. Dio las gracias a cuantos han colaborado en esta labor.

La Exposición es muy notable y figuran en ella, además de muchos lienzos y tallas de artistas noveles, obras de otros ya consagrados como Alvarez de Sotomayor, Asorey, Bonome, Llorens, Juan Luis y Julio Prieto. Están siendo muy admirados los cuadros del joven Antonio Gómez, que se ha revelado como pintor de fibra.

Graves disturbios en Calcuta

CALCUTA, 22.—A consecuencia de los repetidos tumultos originados por musulmanes e indostánicos, la Policía se ha visto de nuevo obligada a hacer uso de las armas, resultando seis muertos y 33 heridos.

El Municipio de Lisboa hace economías

Los funcionarios pueden reducirse a la mitad

Embarca para las Azores la familia de Gomes da Costa

(DE NUESTRO CORRESPONSAL EN LISBOA.)

LISBOA, 22.—La Comisión administrativa del Municipio de Lisboa está tratando de reformar y moralizar los servicios.

Va a despedir a numerosos empleados, pues casi pueden suprimirse sin inconveniente la mitad de los funcionarios municipales que existen. Sólo en el departamento de Jardines han sido despedidos hoy 57 empleados, economizándose así el Municipio más de 200 contos por año.—Correia

LA FAMILIA DE GOMES DA COSTA

LISBOA, 22.—Hasta hoy no ha embarcado para las Azores el teniente Pinto Correia. También ha embarcado con el mismo destino la familia del general Gomes da Costa. Correia Marques.

NUEVOS GOBERNADORES

LISBOA, 22.—Se ha celebrado esta tarde Consejo de ministros. Entre otros asuntos ha tratado del nombramiento de los gobernadores civiles que aún faltan.

REORGANIZACION DEL EJERCITO

TUY, 22.—Han sido detenidos cuatro guardias acusados de complicidad en el complot tramado contra su jefe teniente coronel Ferreira de Amaran. Por el mismo motivo van detenidos ya otros 18.

En el ministerio de la Guerra se continúan los trabajos de reorganización del Ejército. Será reformada la fuerza militar de la guarnición de Lisboa, y se publicará un decreto reduciendo los efectivos de la Guardia republicana. Con esto se harán más de 9.000 contos de economía.

Los elementos afectos al Gobierno han adquirido la propiedad del periódico *A Patria*, que en adelante será órgano del Gobierno.

Van a tomar posesión todas las Comisiones administrativas nombradas últimamente.

Se ha reunido el Directorio de la izquierda democrática bajo la presidencia de Domingo Dos Santos, ignorándose los acuerdos tomados.

Una mujer intoxicada con cocaína en Barcelona

BARCELONA, 22.—Anoche fué hallada con graves síntomas de intoxicación de cocaína una mujer que representaba unos veinticinco años. Se la condujo inmediatamente al hospital, prestandose la debida asistencia. Sin embargo, todavía no ha recobrado el habla, por lo cual no ha podido ser identificada, ya que no se le ocuparon documentos de ninguna clase.

Poco después de comprobarse las causas de la intoxicación, la Policía se puso en movimiento para averiguar quién pudiera haberle proporcionado la cocaína. Se realizó un registro en una taberna, cuyo dueño fué detenido al encontrar en una de las habitaciones del establecimiento dos cajas que contenían diez paquetes de aquella droga. El tabernero negó que supiera la existencia de dichas cajas, manifestando que suponía las habría dejado allí un individuo que acababa de ausentarse prometiendo que volvería. Los agentes esperaron un rato, y en efecto, poco después regresaba aquel sujeto, y procedieron a su detención. Se llama Martin Castero y parece que ha sido detenido ya en otras ocasiones por sospecharse de él se dedicaba al tráfico de drogas.

El nuevo crucero "Miguel de Cervantes"

FERROL, 22.—Durante la próxima visita que tiene anunciada a Ferrol el ministro de Marina, será colocada la quilla del nuevo crucero rápido *Miguel de Cervantes*.

EL EDIFICIO DE LOS TEOLOGOS

En el edificio de los teólogos se instalaron los Cardenales y Obispos. A la magnificencia ordinaria se añadieron alfombras, butacas, altares para celebrar en cada habitación, tientos y flores a lo largo de los pasillos, banderas, etcétera. Los seminaristas hacían de camareros. Se comprende que para instalar unos cuatrocientos dignatarios de la Iglesia, con sus secretarios y séquito, hubiese la natural confusión. Era la una de la mañana y todavía el Obispo auxiliar andaba buscando habitación adecuada para los grupos de sacerdotes distinguidos y personajes civiles. Los siete edificios resultaban muy chicos para tanto huéspedes.

La noche de la llegada nos obsequiaron con fuegos artificiales, colocados en una loma que se adelantaba en el lago por la parte del Norte. Con los colores de las luces, nos fueron presentando, en proporciones gigantescas, el retrato del Cardenal Bonzano, del Cardenal Mundelein, la custodia, la Iglesia, el Papa. Los fuegos de arte fueron también escogidos. La noche era tibia y magnífica; ni el aliento de la madre Venus se percibía en el silencio resaca de los bosques y en la límpida superficie del lago. La Luna brillaba en el cielo azul, argentando las aguas, y los prados, y los bosques. Al estallar los cohetes luminosos en el cielo, las luces de arriba se repetían bajo las aguas tranquilas, multiplicándose deliciosamente el espectáculo; sólo que al caer y juntarse las dos luces en la tersa superficie del agua, desaparecían ambas, dejándonos a oscuras. Cuando más alegres esperábamos otra novedad pirotécnica, una enorme cascada de luz comenzaba a caer sobre la orilla del Norte; realmente parecía agua fosforescente, que se unía a la plateada de la superficie del lago. Duró poco la ilusión, porque el agua plateada de abajo absorbía, apagandola, el agua luminosa de arriba; y a poco, después de la cascada blanca, apareció un gran letrero con letras rojas, que nos decía: ¡Buenas noches!

La noche era buena realmente. Dicen que la previsión del Cardenal Mundelein llegó a tal punto de consultar a los meteorólogos el tiempo probable de aquellos días escogidos para que la Luna llena nos revelase, con sus misteriosas claridades, la belleza nocturna del paisaje. No hacía falta eso para que la muchedumbre acudiese ya desde la tarde a tomar posiciones para el día siguiente. Miles de personas acampaban ya en los bosques y en las praderas, cuando nosotros nos disponíamos, después de los fuegos, a recorrer solos aquellos paisajes encantados, que aparecían dibujados en el azul blanquecino, con la luz soñadora y fantástica del astro de la noche. Dentro del recinto pudieron algunos más afortunados establecer sus tiendas. Grupos de

INDICE - RESUMEN

El arte de progresar en los idiomas, por el doctor Froberger..... Pág. 3
Países de almas, por «Curro Vargas»..... Pág. 3
Crónica de sociedad, por «El Abate Farías»..... Pág. 4
Noticias..... Pág. 4
El fakih de Sidí-Zeit-Telidí (folletín), por Jesús Rubio Coloma..... Pág. 4
Cotizaciones de Bolsas..... Pág. 5
Deportes (folletín), por M. du Campfranc..... Pág. 6

MADRID.—La infanta Isabel coloca la primera piedra del Hogar Infantil; se educarán 500 niños.—Autorización para facilitar la construcción de casas baratas (página 4).—Se adquirirán en los altos del Hipódromo terrenos para el Instituto de Física y Química (página 5).

PROVINCIAIS.—Los ministros de la Guerra y de Marina visitan el depósito de semestrales de Hospitalet (Barcelona).—Una tribu de gitanos expulsada de la misma ciudad.—Se ordena en Zaragoza una investigación en la venta de leche.—En Valencia empiezan las ferias con una lucida cabalgata.—Gallega y Arozamena irán hoy a Santander.—Hoy llega a Cádiz el cadáver del teniente Durán (páginas 2 y 3).

EXTRANJERO.—Poincaré constituirá el nuevo Gobierno, con Briand en Negocios Extranjeros; constará solamente de siete u ocho ministros, y no tendrá subsecretarios.—El Municipio de Lisboa reducirá sus empleados a la mitad; se trabaja en la reorganización del Ejército portugués.—Los mineros ingleses han recibido 13 millones de Rusia.—El presupuesto británico aprobado en la Cámara de los Comunes (páginas 1 y 2).—El Gobierno polaco ha conseguido los plenos poderes (página 3).

EL TIEMPO. (Datos del Servicio Meteorológico Oficial).—Tiempo probable para hoy: Toda España, buen tiempo; calor. La temperatura máxima del miércoles fué de 39 grados en Murcia y la mínima de ayer ha sido de 11 grados en Soría y Vitoria. En Madrid la máxima del miércoles fué de 30,5 grados y la mínima de ayer ha sido de 19,8 grados.

familias, grupos raciales, como tribus antiguas, cenaban tranquilamente sobre el mullido césped. Los automóviles, con los focos encendidos, servían de vivienda y dormitorio provisional, constituyendo poblaciones diminutas, con alumbrado y todo. En los campos de afuera se había señalado sitio para 75.000 vehículos. No podía aventurarse uno por la espesura o por la pradera no iluminada, porque a lo mejor tropezaba con un durmiente envuelto en su manta; a veces el chillido de algún niño indicaba que la familia entera había encontrado hogar provisional a la sombra de un árbol.

Nueve carreteras, unas ya existentes, otras hechas a posta, lo mismo que las líneas ferroviarias, comenzaron a cubrirse de vehículos desde medianoche. Guardias y soldados armados, policías en motocicletas y a caballo, recorrían las carreteras y los bosques para atender a la seguridad y orden del gentío, que aumentaba a medida que el alba iba iluminando el cielo y la tierra. De trecho en trecho se habían instalado tenduchos con refrescos y alimentos menores, fuentes improvisadas (caños con grifos); dentro de los terrenos del Seminario, junto al comedor, dos vagones del tren se habían transformado en cocinas ambulantes, servidas por un ejército de negros y negras. Después de salir el Sol comenzó a esperar la muchedumbre. Los trenes especiales venían cargados, las nueve carreteras se veían cubiertas de autos, que apenas podían moverse. Su número pasó de 100.000. No valió cerrar la puerta de las estaciones; ni la fuerza pública podía detener el torrente humano, pacífico, pero arrollador.

**COMO SE MOVILIZA UN MILLON DE PERSONAS**

A las nueve de la mañana las praderas y bosques de Mundelein hervían con la multitud. Las bocinas, instaladas en una de las terrazas, donde se colocó una banda y un numeroso coro, anunciaban que ya llegaban a 800.000. El día se presentaba caluroso; en el cielo, sin una nube, el Sol brillaba, derramando su lluvia de oro sobre la crestería de los bosques y el espejo bruñido de las aguas. Hubiera sido necesidad celebrar la misa dentro de la iglesia; el altar para el solemne pontifical se armó a la puerta de la iglesia, delante de la explanada frente al lago. A los lados, las tribunas rojas para los Cardenales; delante, sillas y bancos para los Obispos y dignidades. Los demás giran misa como pudiesen. A las diez estábamos todos en torno del altar, donde iba a pontificar el Legado del Papa. La multitud se extendía a los lados del lago por entre los árboles. Frente al altar, en la explanada, se levantó algo así como una plataforma de hierro para los fotógrafos. Una gran mesa para los periodistas de ambos sexos, que desde su sitio telegrafaban a sus periódicos lo que iba sucediendo, entre ellos y ellas, una reportera con una mano escribiendo y con el otro brazo sosteniendo el rollo, que mambaba tranquilo.

Comenzó la misa, que cantaron los seminaristas; la orquesta no llegó a tiempo. Leyó un magnífico discurso delante de los micrófonos el Cardenal Hayes, de Nueva York. La gente, que pasaba del millón, la oía por medio de los resonadores a dos o tres kilómetros de distancia. De cuando en cuando cruzaban el cielo dos aeroplanos con los peticioneros. El calor aumentaba, y creemos que el apetito también. Detrás de la iglesia estaba la enfermería al aire libre, bajo unos árboles. Enfermería en toda regla. Unos sesenta médicos prestaron sus servicios durante el día, ayudados por una legión de enfermeras y exploradores camileros. El no poder cambiarse durante tanto tiempo, entre la muchedumbre y el calor realmente sofocante, producía en el sexo débil frecuentes vahidos y desmayos. Por detrás de nosotros pasaba la procesión de camillas, cual si estuviéramos en una acción bélica; pero nadie tomaba en serio los rostros descañados y los cuerpos sin sentido. Todo se reducía a sentar a las pacientes a la sombra, un poco de aire, un refresco, un psicobalís.

Las enfermeras las cuidaban alegremente, y algunas enfermas volvían en sí riendo por haber ganado un buen sitio. Más allá la oficina de objetos «perdidos», entre los que se contaron perros, joyas, chiquillos y merendadas. Esto dio no poco que hacer. Aunque los tenduchos y bares estaban bien provistos, no era fácil dar de comer a un millón o más de personas, que no se sabe cómo pudieron juntarse allí. Los periódicos no encontraron otro similitud mayor que la movilización de Francia en los primeros días de la guerra.

Nadie podrá explicarse, sin haberlo visto, cómo más de un millón de personas fueron de Chicago a Mundelein y volvieron de Mundelein a Chicago en poco más de veinticuatro horas. Se comprende que muchos de ellos no pudiesen comer, lo cual ocasionó algún disgusto.

Al fin de la misa empezó a organizarse la procesión. Eran casi las dos de la tarde. Mientras la muchedumbre de hombres iban formando un círculo delante del trayecto indicado, los Cardenales y Obispos, sin quitarse los ornamentos de encima, entraron en el vasto comedor, cogiendo cada uno lo que pudo de lo que había preparado el grupo y la prisa que había, se produjeron escenas de locos. Había que salir en seguida, porque las banderas y los hombres estaban ya más allá de la mitad del recorrido. Un viento molesto empezó a soplar durante la misa, levantando unas nubes pardas en el cielo, que al principio nos parecían de perlas para librarnos de los ardorosos rayos del sol. Por el Noroeste las nubes se ennegrecían, pero el sol brillaba de cuando en cuando, dejando ver todo el esplendor del cortejo, que pasaba por entornos arriates de seres humanos, contentos por los caballeros de Colón, con sus espadas en alto, y más allá por corpulentos policías, exploradores imberbes, miembros del Holy Name y otros. Delante de los Cardenales iba el Legado, bajo palio, con la custodia. Antes de este grupo y después de él todo el número de Prelados y clérigos, religiosos y caballeros, un río de color que se movía por entre las praderas inmensas de sombreritos policolores, de las señoras.

Cuando bajábamos las escaleras del altar comenzaron a oírse truenos a lo lejos. ¡Pero quién iba a tomarlo en cuenta en tal momento! La procesión se iba desarrollando, ciñendo las orillas del lago con una cinta vistosísima. Nos daba envidia el último aeroplano que acertó a pasar por encima. Entonces ya el viento no permitía vuelos aéreos. Las nubes se iban condensando sobre nuestras cabezas; los truenos eran cada vez más fuertes, y más cercanos; algún relámpago se perdía en la claridad del sol, y nos convencimos de que caerían unas gotas. Nos parecía bien para refrescar el ambiente, y que no pasaría de ahí. La procesión se había desplegado en toda su magnificencia. A los cantos e himnos, el repique acordado de las campanas, los ecos de las banderas esparcidas por las bocinas sobre la extensa superficie de las aguas y por encima de la verde algarabía de los árboles, se añadía la actitud de adoración de la multitud al paso del Santísimo. La multitud, que no había venido quizás, pero que no sentía el hambre corporal ante el Pan divino que el Legado llevaba en sus manos, rezaba, cantando.

**Los ministros de la Guerra y Marina en Barcelona**

Visita al depósito de sementales de Hospitalet de Llobregat

BARCELONA, 22.—Esta tarde, a las cuatro y cuarto, han llegado los ministros de la Guerra y de Marina a bordo del *Princesa de Asturias*. En el puerto de la Paz les esperaban todas las autoridades de Barcelona.

Tan pronto como el vigía de Montjuich dió la señal de «barco a la vista», salió una escuadrilla de hidros, integrada por cinco aparatos, que evolucionaron sobre el puerto y formaron en columna de honor para recibir al crucero *Princesa de Asturias*.

Las autoridades subieron a bordo del mismo buque para complementar al duque de Tetuán y al señor Cornejo. El barón de Viver, alcalde de Barcelona, les dió la bienvenida en nombre de la ciudad e hizo votos por que su estancia en ella les sea grata.

Inmediatamente después de desembarcar, los ministros se trasladaron a Hospitalet de Llobregat para girar una visita al depósito de sementales establecido en aquella localidad. Les acompañaron el capitán general y otras personalidades.

Las fuerzas destacadas en Hospitalet, unos 200 hombres, formaron, a las órdenes del teniente coronel primer jefe, don Alfonso Suero. Los ministros visitaron los edificios recientemente terminados, deteniéndose especialmente en el examen de una cuadra modelo para 32 sementales.

En la actualidad existen en aquel depósito 183 caballos, la mayor parte de los cuales son de raza bretona y tienen de tres a siete años. Hay también unos cuantos *norfolk* de diez y ocho a veinticinco años.

taba, suspiraba, adoraba en la exaltación sublime del más grande de los amores.

El viento arrebata de modo alarmante; gruesas gotas empezaron a manchar el suelo seco entre el séquito de los Cardenales; los truenos y relámpagos se sucedían con violencia extraña. Ibanos a tener una de esas tormentas de verano tan frecuentes en los lagos de Norteamérica. Desde luego, nadie pensaba en moverse. Pero de repente un chaparrón torrencial con granizo, que golpeaba implacable las cabezas desnudas, puso un poco de miedo en los miembros femeninas alojadas de la Custodia, del foco de la fortaleza. Allí lejos una desbandada regular ganaba los autos, se guardaba bajo los árboles; huía, perseguida por los truenos, la piedra y los relámpagos. Por donde iba la procesión apenas se notaba la desbandada. Los grupos compactos se arrodillaban decididos en la hierba mojada y en los charcos que iba formando la lluvia; aguantaban impávidos el granizo, que azotaba los brazos y los escotes; las manos no soltaban el rosario ni las bocas dejaban de cantar entre la ronca sinfonía del temporal el «Pange lingua».

Los árboles a nuestro lado se retorcieron, rugiendo como si quisieran huir atorados; más fuerte que sus raites todavía era la fe de aquellas almas, en las cuales el amor eucarístico llegaba entonces a la exaltación heroica. Entre los ministros de Jesús Sacramento, nadie daba señales de miedo ni pensó tampoco en abandonar el puesto de honor que les correspondía.

El Legado empuñaba valeroso y tenaz la Custodia Santa, mientras el granizo y el viento parecían desgajar la seda del palio. No quiso tampoco que nadie le relevase en tan preciosa carga en todo el trayecto.

El agua corría a chorros por las capas rojas de los Cardenales, los capisayos de los obispos, las casullas de oro, los trajes de seda, los vestidos sutiles de las señoras y las largas tocas de las monjas. Los relámpagos no hacían cerrar los ojos a veces; los truenos eran tan fuertes, que parecía que iban a saltar los árboles. Aparecieron algunos paraguas, que se habían traído para el sol; los fieles los ofrecían a los Cardenales y a los Obispos; éstos los rechazaban dignamente.

La procesión en tanto continuaba con todo fervor en el nuevo y terrifico escenario, entre la imponente sinfonía que la Providencia nos deparaba. La voz humana de la muchedumbre, exaltada con el fragor de los elementos, cobraba nueva intensidad y resonaba bravia y solemne entre los mil ruidos de la ronca tempestad. Al cabo de un cuarto de hora, las telas, los vestidos, los guipagos, los ornamentos parecían recogidos, la capa magna; el valiente Cardenal Faulhaber la llevó extendida todo el tiempo, desahogado la tormenta, como había desahogado a los periodistas y fotógrafos a la misma muchedumbre, ocultándose cuando le parecía bien.

Como tenía que ser en junio, «post nubila Fœbus». Media hora o poco más duró el temporal. Los nubarrones se fueron alejando con su negrura, su pedrisco, sus truenos y sus rayos. El Sol asomó de nuevo por entre nubes más claras, cesó la lluvia y los árboles aparecieron más hermosos y la hierba más verde. La gente más alejada empezó a quitarse la ropa, que tendían al sol, y los demás, con la propia empapada, seguían la procesión. El calor se sentía de nuevo y los cuerpos exhalaban una nebulosa de vapor que se irisaba en los rayos del Sol. Cantamos con nueva alegría el «Te Deum», el «Pange lingua» y todos los himnos y salmos jubilosos de la liturgia. Con la ropa pegada al cuerpo, que el sol calienta la hierba secando, más fervorosos que al principio, llegamos al fin, dando la vuelta completa al lago, por donde regateaban velozes como motivo decorativo, unas pocas autoridades. Llegados al altar, de cuyas colgaduras y raras que quedaban solo jirones destechados, el Legado nos dió la bendición con el santísimo. Cada uno se arrojó donde pudo y como pudo; que la ropa mojada no permitía mucho movimiento.

Y ahora nuevo problema para demovilitar el millón de... veteranos que habían asistido impávidos a la acción eucarística. El Sol iba a ponerse; la muchedumbre, ya un poco impaciente, se abalanzó a los trenes, a los 100.000 autos, carritos y demás vehículos. Los caminos no daban para tanto; la Policía no pudo dominar la avenida humana, y se produjeron algunas confusiones. La estación de los trenes cerró sus puertas, lo cual no sirvió para nada, porque cada cual entró por donde quiso. Aparte estos pequeños incidentes, la gente volvió contenta a sus viviendas, continuando el exodo durante las primeras horas de la noche. Los Cardenales quedaron en Mundelein, porque la Compañía no podía trasladarlos a Chicago con las debidas atenciones. Sin embargo, algunos, el nuestro entre ellos, se arriesgaron a coger el tren especial y volvieron a Chicago.

Después de cumplir nuestro deber profesional de cablegrafiar algo de lo ocurrido, nos volvimos al hotel. Era la una de la mañana cuando íbamos a quitarnos la ropa mojada de encima; gracias a Dios que estaba casi seca. Por bien empleado lo damos, y creemos que cualquiera de nuestros lectores hubiera aguantado con gusto otro tanto, solo por haber podido contemplar el más grande de los acontecimientos religiosos de nuestros días, el Congreso Eucarístico de Chicago. ¡Alabado sea el Santísimo Sacramento del Altar!

Librerías «VOLUNTAD», Alcalá, 28 y Marqués de Urquijo, 32 y 34. Correspondencia al apartado 8.037, Madrid; Bruch, 35, Barcelona; Mar, 17, Valencia.

«CARLOS DE FOUCAULD» por René Bazin (5 pesetas)

«VIAJE A TIERRA SANTA» (Dos tomos, 10 pesetas.)

«SANTA CATALINA DE SIENA» (14 pesetas.)

(Edición de Julio, 20 pesetas.)

A propósito de esta obra, formuló asimismo el señor Nuncio otra interesante opinión, que hoy ofrecemos a nuestros lectores: «La preciosa vida de la esclarecida Senense es sumamente interesante, desahogada en un plano eminentemente sobrenatural y divino, que pone a la hija de Jacobo Benincasa en continua comunicación con los ángeles, y mientras por su virtud y por su admirable ciencia infusa, de que Dios la distinguió, la rodea de discípulos, por sus dotes de gobierno y conocimiento del porvenir, la constituye la pacificadora de pueblos y naciones y colaboradora de los Papas en tiempos harto difíciles para la Iglesia.»

En todas las naciones el estudio de *Santa Catalina de Siena* ha ocupado los mayores talentos, y en la cultura España ha ejercido distinguidísimas plumas; por esto la obra que *Voluntad* acaba de editar con tanto gusto y elegancia, será bien acogida por la nación de los grandes místicos y de los grandes filósofos y de los hijos más devotos a la Sede Apostólica.»

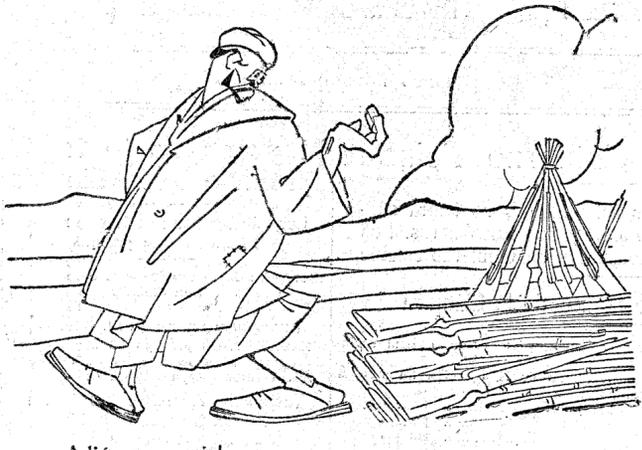
Todos deben leer algunas «Vidas» interesantes, que unen a su alto valor biográfico un gran poder de edificación:

«SAN FRANCISCO DE ASIS» por Joergensen (6 pesetas).

«VIDA DE PIO X» por Forbes (4 pesetas).

«PIO XI EN SUS ESCRITOS» por el conde Nerio Malvezzi (3,50 ptas).

**EL DESARME, por K-HITO**



—¡Adiós, arma mía!

**Gallarza y Arozamena irán hoy a Santander**

LOGROÑO, 22.—Con más animación si cabe que los días anteriores, se han celebrado los festejos preparados para hoy en honor del capitán Gallarza y su mecánico, Arozamena.

Dichos aviadores y otros llegados también estos días realizaron esta mañana algunos vuelos, llevando como pasajeros a distinguidas damas de esta población.

Al mediodía se les ofreció una comida íntima en las Bodegas Francoespañolas, presidiendo el capitán Gallarza, el gobernador, el alcalde y el presidente de la Sociedad, don Germán Alvarez. Asistieron también los aviadores Beruaga, Jiménez, Merino, Negrón y Luna.

Esta noche cenarán con el gobernador civil y después asistirán a una verbena, organizada por el Gran Casino.

La escuadrilla aérea pasará mañana a cuantas personas lo soliciten, y después emprenderá su viaje de regreso.

Gallarza y Arozamena marcharán a Santander, donde son esperados con mucha ansiedad para ofrecerles nuevos agasajos.

**Homenaje de Cádiz a los Sres. Cornejo y Guadalhorce**

CADIZ, 22.—El Ayuntamiento ha acordado hoy nombrar hijos adoptivos de la ciudad a los ministros de Marina y de Fomento y al conocido naviero don Horacio Echevarría.

También acordó titular una calle de Cádiz, próxima a los astilleros con el nombre de Carmen Echevarría, hija de don Horacio, recientemente fallecida.

**Una opinión formulada por el señor Nuncio de S. S.**

Con motivo de la reciente publicación de unos libros de gran interés, el señor Nuncio de Su Santidad ha expresado su satisfacción a los editores con las siguientes palabras que, como insuperable recomendación de los libros, reproducimos aquí: «Es sumamente consolador ver que plumas tan prestigiosas como las de Bazin y Joergensen, respondiendo, generosos, a los impulsos de la gracia divina, se han puesto con tanto fervor al servicio de la Santa Fe Católica, dando un ejemplo que no podrá menos de tener suma eficacia en la clase de los cultos; *Editorial Voluntad* merece, por tanto, singulares alabanzas por la publicación de esta «Biblioteca de Grandes Convertidos» el catolicismo.»

Es esta una empresa nobilísima y de fidelidad levantada, digna de *Editorial Voluntad*, puesta al servicio de la Religión y de las letras.»

El señor Nuncio hace referencia a la edificante historia del convertido:

«CARLOS DE FOUCAULD» por René Bazin (5 pesetas)

«VIAJE A TIERRA SANTA» (Dos tomos, 10 pesetas.)

«SANTA CATALINA DE SIENA» (14 pesetas.)

(Edición de Julio, 20 pesetas.)

A propósito de esta obra, formuló asimismo el señor Nuncio otra interesante opinión, que hoy ofrecemos a nuestros lectores: «La preciosa vida de la esclarecida Senense es sumamente interesante, desahogada en un plano eminentemente sobrenatural y divino, que pone a la hija de Jacobo Benincasa en continua comunicación con los ángeles, y mientras por su virtud y por su admirable ciencia infusa, de que Dios la distinguió, la rodea de discípulos, por sus dotes de gobierno y conocimiento del porvenir, la constituye la pacificadora de pueblos y naciones y colaboradora de los Papas en tiempos harto difíciles para la Iglesia.»

En todas las naciones el estudio de *Santa Catalina de Siena* ha ocupado los mayores talentos, y en la cultura España ha ejercido distinguidísimas plumas; por esto la obra que *Voluntad* acaba de editar con tanto gusto y elegancia, será bien acogida por la nación de los grandes místicos y de los grandes filósofos y de los hijos más devotos a la Sede Apostólica.»

Todos deben leer algunas «Vidas» interesantes, que unen a su alto valor biográfico un gran poder de edificación:

«SAN FRANCISCO DE ASIS» por Joergensen (6 pesetas).

«VIDA DE PIO X» por Forbes (4 pesetas).

«PIO XI EN SUS ESCRITOS» por el conde Nerio Malvezzi (3,50 ptas).

«FEDERICO OZANAM» por Jorge Goyau (2 pesetas).

«AL MARGEN DE UNA VIDA» (Rafaela Ibarra de Villalonga) por La F. de Ugaz (3,50 pesetas).

**El cadáver de Durán llega hoy a Cádiz**

CADIZ, 22.—En Capitanía general se han recibido noticias diciendo que el *Atsedo*, con el cadáver del teniente Durán, llegará al amanecer a este puerto y seguirá directamente hasta el Arsenal de la Carraca para atracar en el muelle de la Avanzadilla.

Todas las autoridades de Cádiz se trasladarán a San Fernando. El alcalde y una Comisión de concejales llevarán una monumental corona de flores, en nombre de la ciudad.

En todas las embarcaciones surtas en la bahía del puerto de Cádiz ondeará la bandera a media asta al paso del *Atsedo*.

No se tiene aún seguridad de si el cadáver del teniente Durán será inhumado en el panteón de marinos ilustres. De no concederse la autorización, se le trasladará a Jerez en una camioneta.

ZARPA EL «ALSEDO»

BARCELONA, 22.—Anoche, a las once, levó anclas el *Atsedo* con rumbo a Cádiz, conduciendo el cadáver del teniente Durán.

Dieron escolta al buque los destroyers *Lazaga* y *Velasco*. Este último no pudo iniciar la marcha al mismo tiempo que los otros barcos por haberse retrasado su aprovisionamiento; sin embargo, forzando la marcha, logró unirse en alta mar al resto de la expedición.

ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO DE JEREZ

JEREZ, 21.—En la sesión celebrada hoy por el Ayuntamiento, el alcalde dió cuenta del fallecimiento del teniente Durán, acordándose hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación y designar una Comisión para que expresase el pésame del Ayuntamiento a la familia del marino muerto.

Luego se dió lectura a un telegrama del director de la Escuela de Aeronáutica de Barcelona, que dice lo siguiente: «Particularmente le ruego que, si la familia no se opone, solicite del ministro de Marina y del presidente del Consejo, que los gloriosos restos del inolvidable compañero Durán sean inhumados en el panteón de marinos ilustres. A medida que transcurren las horas nos damos cuenta de la enorme pérdida que sufrimos al faltarnos tan valioso compañero.»

El Ayuntamiento acordó apoyar este telegrama y dirigirse a los capitanes generales de los tres departamentos marítimos para que secunden la petición.

De otorgarse ésta, el Ayuntamiento se trasladará en pleno a San Fernando para asistir al acto. Al mismo tiempo, y para facilitar al vecindario su traslado a la misma ciudad, se gestionará de la Compañía de ferrocarriles la formación de un tren especial.

En otro caso, si el cadáver de Durán llega a Jerez, el Ayuntamiento asistirá al entierro bajo mazas. Se paralizarán todos los trabajos una hora antes del mismo y se cerrarán todos los establecimientos.

PESAME DE MALAGA

MALAGA, 22.—La Diputación ha acordado adherirse a las manifestaciones de duelo con motivo de la trágica muerte del teniente de navío Durán.

**Lo del Banco de Vigo**

VIGO, 22.—Mañana quedará abierto en la Caja de Ahorros Municipal el pago del 12 por 100 del segundo plazo a los acreedores del Banco de Vigo por cuentas corrientes en la Caja Central. Para el cobro, necesitarán presentar una nota del saldo, firmada por los interventores judiciales, como se hizo en el pago del primer plazo.

Para evitar la aglomeración de acreedores, la Caja de Ahorros ha anunciado que el pago continuará todo el tiempo que sea necesario, no siendo, por tanto, obligatorio presentarse a cobrar en fecha determinada. También anuncia que está ultimando los trámites necesarios para efectuar el pago de créditos en las localidades en que el Banco de Vigo tenía sucursales o agencia.

**MAGNESIA KING'S**  
compra usted? Pues adquiere salud a sabiendas  
Su perfecta elaboración, la ha conseguido magnesia insustituible

**El aeródromo Herraiz se inauguró ayer**

Asistieron el alto comisario y los comandantes generales de Ceuta y Melilla

(COMUNICADO DE ANOCHÉ)

Comunica el general en jefe que ha asistido, acompañado de los comandantes generales de Ceuta y Melilla y del jefe de Estado Mayor, a la inauguración en el sector de Azdir de un nuevo aeródromo, situado en las inmediaciones de Einsoren y denominado Herraiz, en memoria del mártir de aquel nombre, que tan elevada moral puso de manifiesto durante su largo cautiverio, terminado con el paso a la inmortalidad. El acto revistió extraordinaria solemnidad.

EL AERODROMO DE HERRAIZ

MELILLA, 22.—Se ha verificado la inauguración del aeródromo de Herraiz, que está situado en las proximidades de la costa, en las inmediaciones de Einsoren. La construcción la ha realizado el personal de Ingenieros, levantando espaciosos locales, con destino a las tropas de aquel aeródromo.

A la una de la tarde llegaron a dicho punto, a bordo de un hidro, los generales Sanjurjo, Godey y Berenguer, viéndose de Taulinos dos escuadrillas y tres hidros, en uno de los cuales viajaba el general Castro Girona.

Después de la misa de campaña se procedió a bendecir el aeródromo, revistiendo luego la tropa y el material de guerra.

A continuación se celebró un banquete, en el que hizo uso de la palabra el aviador Mulero, que dedicó grandes elogios a la memoria de Herraiz como piloto militar. En iguales términos se expresó el general Sanjurjo, enaltecendo la labor realizada por aquél.

En el citado aeródromo se descubrió una lapida con el nombre del infortunado aviador.

**NOTAS POLITICAS**

La jornada del presidente

El marqués de Estella despachó ayer con los ministros de la Gobernación e Instrucción pública y con el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional, señor Castedo.

Una Comisión de la Asociación de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España ha hecho entrega al general Primo de Rivera de un artístico pergamino nombrándole socio protector del mencionado organismo.

También recibió a una representación de las minas de carbón de San Vicente; el inspector de Prisiones don Fernando Cadalso, en visita de despedida antes de partir para Francia, Bélgica e Italia a realizar estudios políticos y penitenciarios, y al marqués de la Frontera.

Asuncias

El señor Callejo salió ayer para Segovia, de donde regresará el domingo, y el ministro de Estado pasó también el día fuera de Madrid. Regresará mañana.

El subdirector general de Marruecos y Colonias saldrá mañana para El Escorial, en donde pasará quince días.

El trabajo a domicilio

En representación de la Acción Católica de la Mujer, ha visitado al señor Anón la señorita María de Echarri, para felicitarle por el decreto reglamentando el trabajo a domicilio.

Visita al presidente

Acompañado de nuestro ministro en Atenas, señor Fernández Ballín, visitó ayer por la tarde al presidente el ministro de Estado.

Un telegrama de Fernando Pío

En la Dirección general de Colonias se ha recibido un telegrama de Fernando Pío dando gracias al Gobierno y felicitándole por el presupuesto extraordinario para obras en aquella colonia.

**ULTIMA HORA**

El Gran Premio de Turismo

Clasificación general

(DE NUESTRO REDACTOR DEPORTIVO)

SAN SEBASTIAN, 22.—A las seis de la tarde poco ha variado la fisonomía de la carrera, que se ha reducido a la lucha entre dos Mercedes.

El coche O. M., conducido por Danielli, volcó cuando le faltaban 11 vueltas por correr. Danielli recibió un golpe en la cabeza, pero, afortunadamente, la herida es leve.

El coche T. A. M. I., conducido por Beaujeux, tuvo que retirarse por defectos en el encendido de los faros. Por otra parte, la velocidad media que hizo no pasó de los 88 kilómetros, y esto hacía muy difícil la terminación de la carrera.

En total quedaron 11 coches en la misma. Terminó la prueba con la siguiente clasificación por categorías:

**La Prensa francesa contra Herriot**

La Prensa francesa llegada ayer a Madrid comenta con aspeceza la maniobra de Herriot. François Coty en *Le Figaro* escribe:

«Lo que queremos decir, comprometiendo nuestra responsabilidad y dando a las palabras todo su valor, es que el presidente de la república, al llamar a Herriot parecía preocupado de dar satisfacción a la francmasonería, que no quiere dejar el Poder, que desea guardarlo y explotarlo por su provecho, aunque Francia perezca. La personalidad de Herriot es la que se impone en este momento, porque es la que siempre ha sido colocada en vanguardia desde los acontecimientos siguientes a las elecciones del 11 de mayo.»

*L'Echo de Paris* juzga así el proceder del jefe del cartel:

«Herriot vuelve al Poder después de una haza maniobra parlamentaria, que, a juicio de algunos, no solamente ha violado las prácticas, sino también el espíritu de la Constitución, con un discurso de demagogia, en el cual ha hecho un llamamiento a los más bajos instintos de una Asamblea anarquizante.»

Del artículo editorial de *Le Journal des Débats* reproducimos lo siguiente:

«El escándalo se ha consumado. No se quería creer. Eramos víctimas de un engaño. Toda la nación sabrá con estupor, con inquietud, con indignación, que en un momento tan serio, todo lo que los Poderes públicos y el régimen han sabido producir es un ministerio Herriot. Exactamente todo lo contrario de lo que reclamaba el buen sentido y exigía el interés público.»

«Por qué Herriot se ha impuesto a nuestro país como un nuevo experimento? ¿De qué oficina obscura, de qué taller oculto, de qué logia ha salido este ministro? La persona de Herriot no representa más que el recuerdo del ministerio más pernicioso que ha conocido la tercera república.»

Por último, *Le Temps* no está menos fuerte en el fondo contra el ministerio ofimero del presidente de la Cámara:

«Herriot, que aunque letrado, no necesita del latín para provocar con las palabras, declara desfigurando la realidad en el primer comunicado oficial que entrega al público desde la formación de su Gabinete que «el Gobierno de unión republicana que acaba de constituirse no tiene más que un fin: la defensa del franco fuera de todo espíritu de partido.» Es el espíritu de partido—de partido socialista—la llama que alimenta su Gabinete, y no es un Gobierno «de unión republicana» lo que ofrece al país.»

El pánico en la Bolsa

Los cambios experimentaron el martes en París una nueva alza de la libra esterlina, que se cotizó a 238,50 y del dólar, que se hizo a 49,22. Las cotizaciones de la lira en alza también y del franco belga fueron de 1,53 y 1,08 respectivamente.

El arte de progresar en los idiomas

Colonia, 14 de julio 1926. Nada más desagradable que saber algo de un idioma, pero de modo tan imperfecto, que no nos permita expresarnos con facilidad y propiedad, y nos haga cometer yerros graves e incurrir en deslices y desaciertos. ¿Cómo precaverse de las faltas? ¿Cómo hacer progresos continuos en un idioma?

Por mis experiencias puedo dar dos consejos útiles. El primero es leer sin cesar, cada día algo, en el idioma en el cual uno quiere perfeccionarse. Después de haberse iniciado por la lectura repetida de una buena novela en el espíritu íntimo de un idioma, y de haber penetrado en la construcción orgánica del lenguaje, hay que hacer nuestras las maneras más modernas de la expresión. Para este fin, nada más útil que la lectura cotidiana de un periódico. Al principio tropezaremos con grandes dificultades, porque en un periódico son numerosas las expresiones de la vida cotidiana. El léxico de un periódico abunda además en términos políticos y técnicos, y las secciones recreativas, por otra parte, están tomadas de la vida vulgar, y son generalmente muy pintorescas. Pero en nuestro caso aconsejo leer con preferencia aquellas noticias que contienen las comunicaciones más importantes de la política universal, los telegramas que hemos leído ya en nuestro periódico acostumbrado, lo que nos coloca en tierra firme y conocida, y nos permite adivinar por el contexto el sentido de los términos desconocidos. No se cansen demasiado los estudiosos en acudir con muchas fatigas a las columnas del diccionario; conviene que sepan que los términos que la propia sagacidad advina por medio del contexto son casi términos adquiridos, y la próxima vez esa sagacidad se ejercerá de nuevo con penetración creciente, mientras que el que busca los términos en un diccionario sentirá la misma necesidad también la próxima vez que tropiece con el mismo término. Todo el resultado de nuestros esfuerzos debe apreciarse por el aumento de independencia que vayamos logrando por nuestras lecturas.

Otro consejo, en que insisto muchísimo, es el siguiente: Desde el principio debemos ejercitarnos en formar frases y cláusulas enteras, aprovechando para esto los pocos términos que ya dominamos. Pasándose, antes de entregarse al sueño en la cama, después de despertarse, en momentos de ocio, debemos formar pequeñas locuciones en el idioma que aprendemos, expresando de viva voz un pensamiento casual que se nos ocurre. Aunque no sea otra cosa que decir: «Hoy me encuentro bien; tengo muchas ganas de comer», representa tal pequeño mucho más que si traducimos solemnemente, según el método de escuela de un libro: «Manuel hizo un viaje a Madrid con su hermana Margarita», para olvidarlo al instante. La primera traducción fué otra personal, y queda de nuestra propiedad; la segunda es y queda siempre ajeno extraño. Muy útil es también escribir en el idioma extranjero en un libro de memorias los acontecimientos del día.

Ya comprende el lector que todo esto presupone una condición primaria, y ésta es la afición a los idiomas. Sin amor profundo al lenguaje, jamás se efectuarán estos trabajos, ya que los hombres son en esfuerzos del espíritu generalmente tan holgazanes que todo lo que implica un verdadero ejercicio de las fuerzas intelectuales les repugna. Por este motivo van inquiriendo por todo el mundo métodos de aprender idiomas, que no les cuesten ningún trabajo y que no necesiten ejercicio de memoria. Tales métodos nunca se hallarán, digan lo que quieran los charlatanes. Para los que quieren algo de veras no hay dificultades. A éstos me dirijo. Esos amantes de la belleza del idioma no hallarán extraña ni advertencia de la necesidad de educarse a sí mismo en el amor a la gramática y al diccionario. Quien no se divierte tanto, y aun algo más, en la lectura de un diccionario que en la de una novela recreativa, no es digno de entrar en los misterios recónditos de un idioma. Los atractivos de la expresión por el lenguaje son tan grandes, que ellos explicarán el fanatismo de algunas personas por las obras bien escritas de la literatura universal. Y si queremos conocer un idioma, no debemos quedarnos en la corteza, sino anhelar el deleite supremo que se obtiene, si sentimos las íntimas bellezas de dicción hermosa, generalmente no accesibles a los extranjeros. Muchas observaciones sacadas de la experiencia me quedan en el tintero; mas quisiera esto ya bastará para dar a mis lectores una pequeña idea de los caminos recorridos por un amante del lenguaje humano en todas sus formas.

Doctor FROBERGER

Declaración ministerial del Gobierno luxemburgués

LUXEMBURGO, 22.—El nuevo Gobierno se ha presentado hoy ante la Cámara, dando lectura el primer ministro, señor Berkh, de la declaración ministerial. Esta dice que la labor del Gobierno está limitada por las dificultades actuales, originadas por la crisis financiera de Bélgica y la de Francia. Para resolver esa crisis y llegar a la estabilización de su moneda, añade, puede contar Bélgica con el apoyo del Gran Ducado.

Dice luego el documento que las medidas que el Gobierno necesita usará de ellas con prudencia, encaminándolas a realizar acuerdos comerciales con las naciones vecinas y a desenvolver en el interior del país una política de pacificación social.

ROUTER, PRESIDENTE DE LA CAMARA

LUXEMBURGO, 22.—El ex presidente del Consejo, Reuter, ha sido elegido presidente de la Cámara de Diputados.

Fallecen nueve mineros en una explosión

BLOCTON (Alabama) 22.—En una de las minas próximas a esta ciudad se ha producido una explosión que ha causado la muerte de nueve mineros.

EL HOGAR INFANTIL "SEMPRUN"



La infanta Isabel, acompañada del presidente del Gobierno y del gobernador civil, recorriendo la institución inaugurada ayer en Vallehermoso, que lleva el nombre de su fundador. (Fot. Vidal.)

PAISAJES DE ALMAS EL NUMERO 1 DE REGISTRADORES

El grupo de oficiales que arrellanados en las mecedoras le hacían la tertulia a su compañero, el capitán Cervera, de guardia en Palacio aquella tarde, acordó un alto en la discusión acerca de asuntos más o menos relacionados con el servicio, para pasar revista a las gentiles muchachitas, que a la vez de sus mamás desfilaban por la plaza de Oriente, al volver de Rosales.

—Tú, Zabalza, que eres un «agulla»—dijo Orduña, un alférez del Tercio, rubio y mope, cuyos lentos tenían unos cristales tan gruesos como los de una ciarboya.— «Anuncian» lo que sea verdaderamente «jamón» para formar... —[Vista a la izquierda]—repuso el aludido, señalando discretamente a una rubia metidita en carnes, que precedía a una señora de negro, canosa y marfilena.

En el grupo hubo un movimiento de curiosidad y todas las miradas convergieron en la muchacha, que a su vez miró con el raballo del ojo, acentuando la esbeltez de su talle, con un coquetismo y casi imperceptible contoneo, volviéndose para exclamar con una vozcita melosa y añidada: —Oye, mamita, fírennos a Molinero, ¿no?

—Repullés, el alférez de Húsares más «picho» del regimiento, echó hacia atrás la cabeza, apoyándola en el respaldo de la mecedora, e interrogó con displicencia: —¿Qué es lo que ha pedido la de... Molinero? —Trenta años, ¿primera reservat a escribir del vestido tan corto y el cogote al rape... —Hombre—interrumpió Orduña—de pelo no está mal... Un pelo rubio, muy bonito...

—¡Pchs!... ¡Agua oxigenada y ondulación!... ¡Coba! Tú no distingues de «martingalas» femeninas... —Bueno, a ver si «señalas» algo que no sea antigüedades... ni birritas restauradas. El capitán Cervera había sido el único que no había despegado los labios, permaneciendo abstraído, una pierna sobre la otra, y las manos cruzadas sobre la empufadura del sable.

—¡Eh! tú! ¿En qué piensas?—le preguntó sonriendo y golpeándole suavemente en un muslo uno de los presentes. Cervera sonrió con melancolía, y repuso: —Pienso en esa pobre muchacha «pasadita», a quien todos habéis «despelejado» tan cruelmente... Me dan pena, me dan pena esas fracasadas del amor y de la ilusión.

—¡Chico, «rubeniano» te ha salido eso último!... ¡Estupendo! Hazla una poesía, ahora que estás inspirado. ¡Decídecite! —Sí, hombre, sí; ¡venga un sonetito, y se lo envías a Molinero! Toma mi estilográfica. ¡Anda, «vate!»

Cervera acogió las bromas con un gesto atorador. —Podéis reiros cuanto queráis, y tomarlo a chunga; pero conste que le he interesado esa muchacha tan... poco interesante tiene un por qué. No ha sido una impresión del momento, sino una evocación de «algo» que recuerdo con tristeza siempre...

—¿Una historia tuya... lejana? ¿Una «ella»?... —¡Exactamente! Una historia o una aventura, como queráis llamarlo... —¿Era también rubia?... ¡Menudito «punto»! ¡Cuanta, cuenta! —Sí, cuéntanos eso, Paco. ¿Dónde fué? ¿Aquí en Madrid? ¿En Tetuán? ¿En Melilla?

Y Cervera, bebiendo un sorbo de cerveza, y dejando el ros sobre el velador, comentó así: —«Aquella» era rubia como esta otra que ha pasado hace un momento por delante de nosotros, y... de la misma edad, poco más o menos; «pasadita» también.

—¡Malo, malo!... —La conocí en una boda, estando yo de guarnición en cierta capital de Castilla... Matilde (me permitiréis que por delicadeza reserve su apellido) era una de esas muchachas cuya alma no envejece, viviendo como a los diez y ocho años la ilusión. Su padre, comandante retirado, dió a esa hija única, a quien idolatraba, una educación poco en armonía con las realidades de su presente y... de su porvenir; y Matilde, a los treinta años, aún pugnaba por ser en sus gestos, en su lenguaje, en sus actitudes, en su vestir y en sus coquetías la floritura que no ha abandonado por completo sus muñecas, aunque también «juegue» al amor... Hija y nieta de militares, Matilde no simpatizó nunca mucho con el elemento civil masculino; no consideró como marido ideal más que a uno de nosotros, de los que vestimos uniforme; pero había de ser rico y aristócrata por añadidura... ¡Un sueño! Tal preferencia se puso de manifiesto en aquella comida de boda. Matilde tenía a su lado a un joven profesor del Instituto, que la atendía galante, pero a quien ella no hizo maldito el caso. En cambio, mi uniforme la sedujo, y a mí dirigióse durante todo el tiempo insinuante, en una charla alegre y nerviosa, harlo expresiva... A los mohines coquetismos siguieron las miradas tiernas y las risas entreveradas de exclamaciones en monosílabos, esas ricas de «ellas», de una puerilidad que desconcerta a los novatos en tales lides, a los que aún no saben lo

que una mujer es capaz de decir de ese modo... sin decir nada. Pero, francamente, en aquella ocasión tales «recursos» seductores se me antojaban en aquella infeliz grotesca parodia de juventud; «recursos» que sólo servían para acentuar sus treinta años, un poco lejos de la fragancia juvenil y de la ingenuidad de la tobillera... Procuré, pues, discretamente poner término a aquel «fítri tan bufo» y en el fondo tan doloroso... despidiéndome por el momento de ella, que estreché mi mano con efusión... Para fumar un cigarrillo salí al jardín, y encendiéndolo me hallaba cuando él que pronunciaban mi nombre. Era el comandante, el padre de Matilde.

—¿Me permite usted, querido Cervera, un momento?—exclamó en un tono dolorido, que me impresionó y me sorprendió al mismo tiempo. —¡A sus órdenes siempre!—le contesté. Usted me dirá...

El comandante me puso las dos manos sobre los hombros, me miró con fijeza y me dijo con cierta brusquedad: —Ya he observado que mi hija Matilde ha coquetado mucho con usted durante toda la comida...

—¡Mi comandante!—balbuceí confuso. El pobre caballero suspiró: —Amigo Cervera, le ruego, le suplico que no juzgue usted mal a esa pobre hija mía... ¡Usted no sabe!... Yo quiero, yo debo explicarle a usted... Sí, es necesario que usted me escuche.

Y trémulo, atropellando las palabras, conmovido profundamente, prosiguió: —Me hallaba de guarnición en Alcalá por aquella época... Matilde tenía entonces veintinueve años y la pretendían muchos: estaba realmente muy bonita. Además, ya sabe usted lo que es la vida de guarnición en provincias: vida muy aburrida para ustedes, para la gente joven. La novia es un recurso como el casino; hay que echarse novia, hoy en «Bilbao», mañana en «Burgos», o en «Sevilla», o en «Pamplona». Y ¡claro! ¡Maldita yo, muchos novios, media oficialidad, como otras muchachas, aunque con una diferencia: que de esas otras muchachas, algunas, pocas, pero algunas, se casaron, y mi hija se quedó soltera, porque sus aspiraciones, sus sueños iban mucho más lejos... Y yo, que no quería separarme de ella, la dejaba soñar... como a su madre, ¡un pecado del que me acuso como padre, y que he expiado bien!...

No recuerdo cómo, a punto fijo, pero el caso fué que Matilde conoció a un cierto oficial de Húsares de la Princesa, gran tipo, elegante y marqués, aunque arruinado. Hombre fino, simpático, y con una formidable leyenda de tenorio, Matilde se enamoró como una «loca» de él. Pero él no se decidía; se limitaba a galantearla y... enamorarla aún más. Por fin, una noche en un baile del Casino mi hija se informó: «Es un calavera, le dijeron; ahora ha «estado» en Madrid a la hija única de un agente de Bolsa millonario. El padre se opuso al principio tenazmente, pero la chica le quiere con locura, y dentro de dos meses se casan. Es cosa hecha.»

—¡Exactamente! Una historia o una aventura, como queráis llamarlo... —¿Era también rubia?... ¡Menudito «punto»! ¡Cuanta, cuenta! —Sí, cuéntanos eso, Paco. ¿Dónde fué? ¿Aquí en Madrid? ¿En Tetuán? ¿En Melilla?

Y Cervera, bebiendo un sorbo de cerveza, y dejando el ros sobre el velador, comentó así: —«Aquella» era rubia como esta otra que ha pasado hace un momento por delante de nosotros, y... de la misma edad, poco más o menos; «pasadita» también.

—¡Malo, malo!... —La conocí en una boda, estando yo de guarnición en cierta capital de Castilla... Matilde (me permitiréis que por delicadeza reserve su apellido) era una de esas muchachas cuya alma no envejece, viviendo como a los diez y ocho años la ilusión. Su padre, comandante retirado, dió a esa hija única, a quien idolatraba, una educación poco en armonía con las realidades de su presente y... de su porvenir; y Matilde, a los treinta años, aún pugnaba por ser en sus gestos, en su lenguaje, en sus actitudes, en su vestir y en sus coquetías la floritura que no ha abandonado por completo sus muñecas, aunque también «juegue» al amor... Hija y nieta de militares, Matilde no simpatizó nunca mucho con el elemento civil masculino; no consideró como marido ideal más que a uno de nosotros, de los que vestimos uniforme; pero había de ser rico y aristócrata por añadidura... ¡Un sueño! Tal preferencia se puso de manifiesto en aquella comida de boda. Matilde tenía a su lado a un joven profesor del Instituto, que la atendía galante, pero a quien ella no hizo maldito el caso. En cambio, mi uniforme la sedujo, y a mí dirigióse durante todo el tiempo insinuante, en una charla alegre y nerviosa, harlo expresiva... A los mohines coquetismos siguieron las miradas tiernas y las risas entreveradas de exclamaciones en monosílabos, esas ricas de «ellas», de una puerilidad que desconcerta a los novatos en tales lides, a los que aún no saben lo

que una mujer es capaz de decir de ese modo... sin decir nada. Pero, francamente, en aquella ocasión tales «recursos» seductores se me antojaban en aquella infeliz grotesca parodia de juventud; «recursos» que sólo servían para acentuar sus treinta años, un poco lejos de la fragancia juvenil y de la ingenuidad de la tobillera... Procuré, pues, discretamente poner término a aquel «fítri tan bufo» y en el fondo tan doloroso... despidiéndome por el momento de ella, que estreché mi mano con efusión... Para fumar un cigarrillo salí al jardín, y encendiéndolo me hallaba cuando él que pronunciaban mi nombre. Era el comandante, el padre de Matilde.

—¿Me permite usted, querido Cervera, un momento?—exclamó en un tono dolorido, que me impresionó y me sorprendió al mismo tiempo. —¡A sus órdenes siempre!—le contesté. Usted me dirá...

El comandante me puso las dos manos sobre los hombros, me miró con fijeza y me dijo con cierta brusquedad: —Ya he observado que mi hija Matilde ha coquetado mucho con usted durante toda la comida...

—¡Mi comandante!—balbuceí confuso. El pobre caballero suspiró: —Amigo Cervera, le ruego, le suplico que no juzgue usted mal a esa pobre hija mía... ¡Usted no sabe!... Yo quiero, yo debo explicarle a usted... Sí, es necesario que usted me escuche.

Y trémulo, atropellando las palabras, conmovido profundamente, prosiguió: —Me hallaba de guarnición en Alcalá por aquella época... Matilde tenía entonces veintinueve años y la pretendían muchos: estaba realmente muy bonita. Además, ya sabe usted lo que es la vida de guarnición en provincias: vida muy aburrida para ustedes, para la gente joven. La novia es un recurso como el casino; hay que echarse novia, hoy en «Bilbao», mañana en «Burgos», o en «Sevilla», o en «Pamplona». Y ¡claro! ¡Maldita yo, muchos novios, media oficialidad, como otras muchachas, aunque con una diferencia: que de esas otras muchachas, algunas, pocas, pero algunas, se casaron, y mi hija se quedó soltera, porque sus aspiraciones, sus sueños iban mucho más lejos... Y yo, que no quería separarme de ella, la dejaba soñar... como a su madre, ¡un pecado del que me acuso como padre, y que he expiado bien!...

No recuerdo cómo, a punto fijo, pero el caso fué que Matilde conoció a un cierto oficial de Húsares de la Princesa, gran tipo, elegante y marqués, aunque arruinado. Hombre fino, simpático, y con una formidable leyenda de tenorio, Matilde se enamoró como una «loca» de él. Pero él no se decidía; se limitaba a galantearla y... enamorarla aún más. Por fin, una noche en un baile del Casino mi hija se informó: «Es un calavera, le dijeron; ahora ha «estado» en Madrid a la hija única de un agente de Bolsa millonario. El padre se opuso al principio tenazmente, pero la chica le quiere con locura, y dentro de dos meses se casan. Es cosa hecha.»

—¡Exactamente! Una historia o una aventura, como queráis llamarlo... —¿Era también rubia?... ¡Menudito «punto»! ¡Cuanta, cuenta! —Sí, cuéntanos eso, Paco. ¿Dónde fué? ¿Aquí en Madrid? ¿En Tetuán? ¿En Melilla?

Y Cervera, bebiendo un sorbo de cerveza, y dejando el ros sobre el velador, comentó así: —«Aquella» era rubia como esta otra que ha pasado hace un momento por delante de nosotros, y... de la misma edad, poco más o menos; «pasadita» también.

—¡Malo, malo!... —La conocí en una boda, estando yo de guarnición en cierta capital de Castilla... Matilde (me permitiréis que por delicadeza reserve su apellido) era una de esas muchachas cuya alma no envejece, viviendo como a los diez y ocho años la ilusión. Su padre, comandante retirado, dió a esa hija única, a quien idolatraba, una educación poco en armonía con las realidades de su presente y... de su porvenir; y Matilde, a los treinta años, aún pugnaba por ser en sus gestos, en su lenguaje, en sus actitudes, en su vestir y en sus coquetías la floritura que no ha abandonado por completo sus muñecas, aunque también «juegue» al amor... Hija y nieta de militares, Matilde no simpatizó nunca mucho con el elemento civil masculino; no consideró como marido ideal más que a uno de nosotros, de los que vestimos uniforme; pero había de ser rico y aristócrata por añadidura... ¡Un sueño! Tal preferencia se puso de manifiesto en aquella comida de boda. Matilde tenía a su lado a un joven profesor del Instituto, que la atendía galante, pero a quien ella no hizo maldito el caso. En cambio, mi uniforme la sedujo, y a mí dirigióse durante todo el tiempo insinuante, en una charla alegre y nerviosa, harlo expresiva... A los mohines coquetismos siguieron las miradas tiernas y las risas entreveradas de exclamaciones en monosílabos, esas ricas de «ellas», de una puerilidad que desconcerta a los novatos en tales lides, a los que aún no saben lo

Peregrinación portuguesa ante el Pontífice

(SERVICIO ESPECIAL DE EL DEBATE)

ROMA, 22.—Esta mañana ha recibido el Papa una peregrinación portuguesa, procedente de Funchal, compuesta de más de 200 personas.

El Papa dió a besar el anillo a todos y pronunció palabras llenas de benevolencia y satisfacción bendiciendo a los peregrinos.

Estos han regalado al Papa una caja de antiguas botellas de vino de Madera, viejo de más de un siglo.—Dafina.

Empiezan las ferias en Valencia Plenos poderes al Gobierno polaco

Anoche recorrió las calles una retreta militar iluminada con más de 4.000 bombillas

Entre las carrozas había una dedicada a los triunfos en Marruecos y otra a los vuelos del «Plus Ultra» y de «Elcano».

VALENCIA, 22.—Esta noche, a las once, salió la retreta militar por las calles. Reina extraordinaria animación.

Forman la vanguardia los batidores de todos los Cuerpos montados y la banda de clarines de la Guardia civil; siguen los grupos representativos de las gestas españolas.

Comienza el primer grupo con vistoso carro romano, tirado por una cuadrilla y a ambos lados van grupos del siglo XIII y detrás de iberos, griegos, cartagineses y romanos. Cierra este grupo una carroza que simboliza el paso de Aníbal en su marcha triunfal a Italia.

Está el segundo grupo dedicado al rey don Jaime el Conquistador, que corona la señera valenciana.

El tercer grupo se titula «Flandes y Carlos V», magnífica cabalgata de trajes de época y soberbias literas conduciendo al Emperador.

El cuarto está dedicado a los heroicos vuelos del Plus Ultra y la escuadrilla Elcano. Tras una multitud de jinetes, guerreros e indios, van sobre unas andas los ídolos aztecas, y luego una carroza, en la que aparece el mundo sobre una carabela, y en él trazados los vuelos de Franco y Gallarza con bombillas eléctricas.

El quinto grupo se titula «España y Marruecos», con personajes y carrozas que simbolizan los triunfos y la misión de España en el Norte de África. Es hermosísimo el desfile de las Cofradías moras.

El sexto y último grupo está dedicado a Valencia y su guarnición. La carroza presenta al «Micalet» y lleva por fondo un escudo de la ciudad y por base fondos de la tierra.

Las carrozas están montadas sobre chassis de tranvías eléctricos, y ello permite facilitar la iluminación, de tal manera que toda la retreta está hecha a base de flores y de luz, con más de 4.000 bombillas eléctricas. Ha constituido una espléndida manifestación de arte, y su paso ha sido acogido con muchos aplausos.

A la una todavía recorría la comitiva las calles de la ciudad.

Esta noche se ha inaugurado el real de la feria, llamando poderosamente la atención el nuevo pabellón municipal, formado por tres gigantes cúpulas de cristal.

Tratado comercial entre España y Yugoslavia

Las negociaciones se verificarán en París

BELGRADO, 22.—El ministerio de Asuntos Extranjeros y el ministerio del Comercio y de la Industria están preparando una serie de negociaciones para concertar nuevos Tratados de comercio definitivos con Francia, Inglaterra, Bélgica y España, pues los Tratados de comercio firmados antes de la guerra por Serbia con los países citados y ampliados al terminar la guerra a todo el reino de los servios, croatas y eslovenos, han sido denunciados. El Gobierno ha designado ya los miembros de las Delegaciones encargados de las negociaciones.

Spalaikovich, ministro en París, será el jefe de la Delegación para las negociaciones con Francia, y Giurich, ministro en Londres, jefe de la Delegación para las negociaciones con la Gran Bretaña. Los dos ministros dirigirán también las negociaciones con Bélgica y España.

El ministro de Asuntos Extranjeros, el ministro del Comercio y de la Industria, el de Agricultura y Aguas y la Dirección general de Aduanas han nombrado sus delegados.

Compañían a la Delegación varios periodistas. La Delegación comercial ha salido para París, en donde se celebrarán las negociaciones con Francia, Bélgica y España, mientras que las negociaciones con la Gran Bretaña se celebrarán en Londres.

Los Gobiernos español y belga han comunicado su conformidad al envío de delegados a París.

NUEVO PARTIDO BELGRADO, 22.—Milkich, ministro de Minas y Bosques, expulsado últimamente del partido radichista, ha formado un partido suyo, con los otros ocho disidentes. Continuará en el Gabinete como representante de los radichistas disidentes.

Arde en alta mar un barco americano

MALAGA, 22.—Ha fondeado en este puerto el buque norteamericano Wets Chelac, que trae cargamento de madera y carbón. Cuando se hallaba en alta mar se declaró un violento fuego a bordo, que fué extinguido después de grandes esfuerzos.

Once ahogados en Canadá

ONTARIO, 22.—Ha volcado en este lago una barca en la que iban unos 15 jóvenes, ahogándose 11 de ellos.

El ministro de Negocios Extranjeros habla de la Sociedad de Naciones

Excelentes relaciones entre Polonia y la Santa Sede

VARSOVIA, 22.—La Dieta polaca ha votado ayer, en segunda lectura y después de haber introducido ciertas enmiendas, los plenos poderes solicitados por el Gobierno.

La validez de dicha ley dejará de existir, según decisión de la Dieta, el día en que se constituya el nuevo Parlamento; pero la Dieta no precisa fecha.

LAS RELACIONES EXTERIORES

VARSOVIA, 22.—El señor Zaleski, ministro de Negocios Extranjeros, en un discurso pronunciado ante la Comisión corrompida de la Dieta, desmintió categóricamente todos los rumores relacionados con una supuesta modificación de la política polaca en el sentido de una desviación de su carácter pacífico.

Abordando luego la cuestión de la Sociedad de Naciones, el señor Zaleski dijo que Polonia observa con real aprensión la posibilidad de una crisis en la marcha de la mencionada Sociedad, debida, por un lado, a la abstención prevista del Brasil, y por otra parte, a la eventualidad de que España adopte una actitud análoga. El hecho de privar a la Sociedad de Naciones de la valiosa colaboración de dichos Estados, representantes en la política internacional de un factor de tan elevada imparcialidad e idealismo, sería sentido dolorosamente por todos los Estados interesados en el desarrollo de aquel organismo. Tenemos—añadió—la firme convicción de que se hará todo cuanto sea posible, sin omitir el menor esfuerzo, para resolver esta crisis, y de que será posible, en el propio interés de la Sociedad de Naciones, hallar una solución que asegure a ésta la colaboración permanente de dichos Estados.

En lo que concierne a Polonia, se trata de un punto de vista absolutamente general. Es necesario asegurar una garantía de su colaboración duradera en la Sociedad de Naciones, garantía justificada por el importante papel que Polonia desempeña en la actividad pacificadora y organizadora de esta institución.

La situación geográfica de Polonia, su territorio y su población; la importancia del factor polaco en el conjunto de las relaciones económicas europeas le asignan un papel eminente en la política mundial, de suerte que el mundo no podría atender a la solución del problema de la paz general, fin de la Sociedad de Naciones, sin la participación activa y permanente de Polonia. Únicamente la colaboración permanente de Polonia en el Consejo de la Sociedad de Naciones permitirá a esta institución desempeñar completa y fructuosamente el papel que ha sido llamada a desempeñar en virtud de los principios fundamentales del pacto.

Los diversos proyectos de reconstrucción del Consejo de la Sociedad de Naciones—añadió el ministro—pueden constituir una base para las conversaciones que habrán de ser entabladan en el sentido que tales proyectos indican; conversaciones que son indispensables para preservar a la Sociedad de Naciones en la próxima Asamblea de septiembre de complicaciones fustas e imprevistas, análogas a las que surgieron en la Asamblea de marzo último.

El señor Zaleski habló luego de las relaciones que Polonia mantiene con la Santa Sede, declarando que siempre concibió a ellas la más grande importancia, y que en el momento actual son excelentes. Por su parte, el Santo Padre demuestra, como siempre, una benevolencia inquebrantable respecto a Polonia, así como un profundo y real conocimiento de la situación y de los asuntos polacos.

Finalmente, el señor Zaleski dijo que los rasgos esenciales de la política polaca son su espíritu pacífico y su labor constante de unificación polaca.

Otros 72 gitanos expulsados de Barcelona

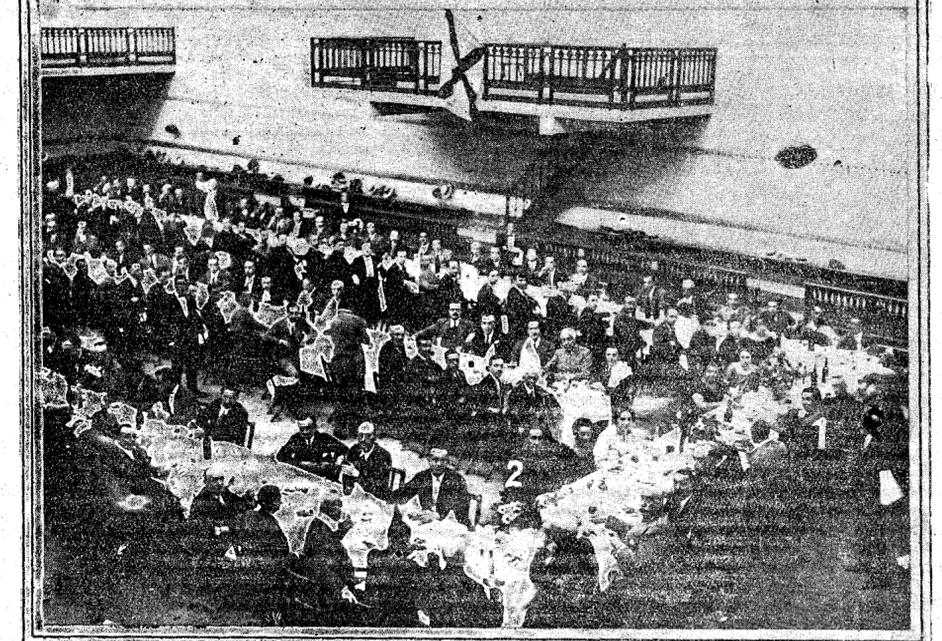
BARCELONA, 22.—La Guardia civil ha procedido hoy a la expulsión de otra caravana de gitanos formada por 72 personas, que tenían su campamento en la calle de la Marina.

QUE LES DEJEN IRSE

Disturbios comunistas en Viena a favor de la emigración a Rusia

VIENA, 22.—Los comunistas han realizado hoy una manifestación a favor de la emigración a Rusia, originándose con este motivo en varias calles graves disturbios, en los que ha habido algunos heridos, practicándose unas 30 detenciones.

HOMENAJE A GALLARZA EN LOGROÑO



Banquete con que el capitán Gallarza (1), hijo de la provincia, y su mecánico, Arozamena (2), fueron obsequiados por las Cámaras de la Propiedad y de la Industria, de Logroño, festejando el éxito de los triunfadores del vuelo a Filipinas. (Fot. Gimex San Salvador.)

### Primera piedra del Hogar Infantil

#### La infanta Isabel y el jefe del Gobierno asisten a la ceremonia

#### En el «Grupo Semprún» se educarán 500 niños

Ayer por la mañana, a las once, la infanta Isabel colocó la primera piedra del Hogar Infantil y Grupo benéfico «Mamel Semprún», que se levantará en los terrenos que hoy ocupa el Asilo de Vallehermoso (Fernández de los Ríos, 16), cedidos por el Ayuntamiento.

La obra se hace por iniciativa del señor Semprún, que preside como gobernador la Junta Provincial de Protección a la Infancia, cuyos son los fondos con que se erigirá el edificio. Como dijimos en momento oportuno al dar cuenta del plan que ayer empezó a tener realidad, la institución se llamará «Grupo Manuel Semprún», en memoria del esfuerzo realizado por el gobernador civil para llevarla a la realidad.

La infanta Isabel vino de La Granja expresamente para asistir al acto. La acompañaban la señorita Margarita Beatriz de Lis y el secretario señor Coelho de Portugal.

En el lugar de la ceremonia esperaban a su alteza: el presidente del Consejo, los ministros de la Gobernación e Interior de Marina, el alcalde, el inspector provincial de Sanidad, señor Murillo; director general de Administración local, señor Muñoz Lorente; doctores Pulido y Palanca, general La Hoz, cura párroco de San Jerónimo, don Antonio Calvo; hermanas de la Caridad del establecimiento y la Junta Provincial de Protección a la Infancia.

Su alteza al descender del auto fue obsequiada con un hermoso ramo de flores; a la señorita Beatriz de Lis le fué también ofrecido otro.

En seguida dió comienzo el acto, ocupando su alteza la presidencia. El doctor Palanca leyó un discurso-resumen de la labor que realiza la beneficencia madrileña. Acaba el orador dando las gracias a su alteza por haberse impuesto el sacrificio de abandonar su retiro veraniego para venir a honrar el acto, y también a las personalidades que con su asistencia le han prestado realce.

A continuación el señor Semprún pronuncia otro discurso. Después de dar las gracias a la Infanta y a las personalidades que asisten al acto, ensalza los beneficios que la caridad ejercida según las doctrinas de Cristo reporta a los pueblos; precisamente en su doctrina se ha inspirado la Junta de Protección a la Infancia, tratando de practicar en esta modernísima y benéfica institución del Hogar Infantil la divina máxima de Jesucristo: «Dejad que los niños se acerquen a Mí».

«El Hogar Infantil—dice como parte integrante del grupo benéfico que se ha de edificar en estos solares, significa y representa un avance grandioso y un progreso definitivo en la historia de la Beneficencia española, porque esperamos fundar en esta institución una casa en su género una de las primeras del mundo, puesto que reunirá las ventajas y perfecciones de la Casa de Leche, las colonias benéficas del Trabajo, albergues y hospederías, refugios de urgencia, correccionales gubernativos, y, en una palabra, los últimos adelantos que han conseguido en Europa y América la puericultura y la práctica.

En este grupo benéfico se lactarán, educarán e instruirán 500 niños de ambos sexos, de tal forma y con tal método, que cuando salgan de aquí serán ciudadanos fuertes y robustos, instruidos y en posesión de un oficio o profesión para que puedan ser útiles a sí mismos, a la Patria y a la sociedad.

Es uno de los deberes del Estado proteger a todos los individuos; pero su misión tutelar debe ejercerla desde la infancia, cuando sea eficaz, y además de proporcionar la salud del cuerpo, debe preocuparse por la salud del alma, inculcando en los niños lo más pronto posible los salvadores principios de orden, religión, disciplina y laboriosidad.

El gobernador fué muy aplaudido por su discurso.

Inmediatamente se procedió a la firma del acta y luego a la colocación de la primera piedra por su alteza, que dijo en voz alta: «En nombre del Rey».

Su alteza con todos los invitados pasó después al salón de actos, donde se sirvió un espléndido lunch. Al cruzar por entre las filas de los niños y niñas, que al frente las hermanas de la Caridad, se hallaban divididos en grupos, por sexos y edades, por los pasos de los jardines, fué vitoreada y aclamada con entusiasmo; fué aplaudida por el numeroso público que ante la puerta se había estacionado.

La infanta regresó después a La Granja.

### Autorización para facilitar las casas baratas

#### El I. de Previsión y la Caja de Crédito Marítimo podrán adelantar fondos

La Gaceta de ayer publica un real decreto de Trabajo, cuya parte dispositiva dice:

«Artículo único. Se autoriza al Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas colaboradoras y a la Caja Central de Crédito Marítimo, esta última con la limitación de dedicarse tan sólo a fomentar la edificación de viviendas para los pescadores que forman los pósitos marítimos, para invertir sus fondos en adelantar a las Sociedades y particulares que construyan casas baratas y económicas hasta la cantidad máxima que el Estado se haya comprometido a conceder, ya en forma de prima a la construcción o de préstamo hipotecario, con sujeción todo ello a las normas y condiciones que se contienen en los artículos 9.º y 10 del real decreto de 20 de diciembre de 1924.»

Por otro decreto inserto en el mismo periódico oficial se amplían los beneficios de la ley de Casas baratas a las viviendas colectivas, a cuyo efecto se modifica el artículo sexto del reglamento de 8 de julio de 1922.

### Tres tandas de obreras a veranear en Avila

#### Por 60 pesetas un descanso de quince días

Saló para Avila la primera tanda de obreras, cuyo veraneo organiza el Consejo Asesor de la Federación de la Inmuculada.

En agosto irá la segunda tanda; en septiembre, la tercera. Se alojan las obreras en el convento de la Medalla Milagrosa de Avila.

El Consejo Asesor de la Federación y las sindicadas nos ruegan hagamos constar su profunda gratitud a cuantas personas han cooperado o cooperen al mayor éxito de esta obra.

Como recordarán nuestros lectores, con cada donativo de 60 pesetas se asegura un veraneo de quince días a una obrera.

### Banquete al Sr. Champourcin

En honor del periodista filipino señor Michel de Champourcin, se celebró ayer un banquete para testimoniarle la gratitud y admiración por la labor realizada en favor de la confraternidad de ambos pueblos.

Después de leídas numerosas adhesiones, ofreció el homenaje el señor Pando Baura.

Luego el agasajado leyó un discurso, en el que se ocupó detenidamente de una de las grandes aspiraciones del pueblo filipino, y al que el señor Michel de Champourcin ha dedicado todo su esfuerzo, haciendo resaltar el deseo de Filipinas de lograr su independencia. Tuvo frases cariñosas para España, que tan ferviente amor ha demostrado a las islas de aquel archipiélago.

Al acto asistieron distinguidas personalidades.

### Incendio en la Casa de Campo

#### Varias cencinas destruidas

En la Casa de Campo, en el punto conocido por Pozo de la Nieve, sito cerca de la puerta del Ángel, se declaró ayer por la mañana un incendio. Las llamas se extendieron por un rastrojo en una longitud de un kilómetro. Varias cencinas y retanías quedaron destruidas.

Audieron los bomberos, y después de más de dos horas y media de trabajo, consiguieron localizar el fuego, que por un momento amenazó con propagarse a las viviendas de aquellos alrededores.

La Guardia civil detuvo a Fernando González López, de sesenta y dos años, con domicilio en Cerrillo, 7, por haber sido causante del incendio al arrojar, imprudentemente, una cerilla encendida sobre unos matorrales.

### El tercer trozo de la Gran Via

Ayer, por la mañana, firmó el alcalde cuatro escrituras de expropiación de fincas con destino al tercer trozo de la Gran Via.

Entre esas fincas expropiadas está la llamada Casa del Mapa, donde actualmente se encuentran instaladas las oficinas del Instituto Geográfico. Esta casa es la que tiene mayor valoración entre todas las afectadas por el tercer trozo de la Gran Via, ya que se abonaron ayer por ella 400.000 pesetas, a cuenta de la tasación definitiva, pues el propietario tiene entablado un recurso sobre el precio de expropiación.

### ASIS, ROMA Y TIERRA SANTA

Son los puntos a los cuales se dirigirá la peregrinación organizada por la Junta Nacional de Peregrinaciones, el importante organismo nombrado por el eminentísimo señor Cardenal Primado y presidida por el excelentísimo señor Obispo de Madrid-Alcalá.

El itinerario, muy interesante, permite a los viajeros ganar el Jubileo franciscano en Asis, visitar Roma, donde recibirán la bendición del Santo Padre, y visitar después tan detenidamente como se precise los Santos Lugares.

Ya está ultimada la organización de esta hermosa manifestación de piedad, que saldrá de Barcelona a fines de Agosto para regresar el 9 de octubre.

Las inscripciones se cierran el 31 del actual. Se reciben hasta dicha fecha en el domicilio de todos los delegados diocesanos de la Junta Nacional y en la Agencia Sommariva, S. A. Compañía Española de Viajes y Peregrinaciones, Avenida del Conde de Peñalver, 17, Madrid.

### Las penosas digestiones generan siempre los insomnios y...

son a menudo los primeros síntomas de un estado de debilidad general, de desnutrición en los centros nerviosos, que por causas varias conducen a la terrible «neurastenia» con todas sus consecuencias, por las que la voluntad y energía ceden, el paso a la pavorosa e invencible tristeza.

La vida es entonces una tormentosa noche sin mañana, y si no se sale a la defensa del organismo agarrado por la presión del mal—que ya minando la existencia—pronto se llega al borde del abismo.

Afortunadamente, la farmacopea moderna ha creado un poderoso y nuevo elemento, rico en vitaminas, cuyas virtudes terapéuticas por privilegio de origen, son capaces de regenerar rápidamente el plasma sanguíneo empobrecido y reconstruir el sistema nervioso agotado.

Tal es el incomparable Ruamba, que si lo mezcláis en la leche de desayuno o merienda, ésta aumentará cuatro veces su valor nutritivo: por tal razón los estómagos delicados que toman el Ruamba se alimentan sin sufrir el cansancio de largas digestiones.

Asimismo se puede preparar en forma de chocolate, y es entonces de gusto refinado deliciosísimo. Se obtendrá, por tanto, con este poderoso regenerador de la sangre—de un modo sencillo y agradable—la curación de las penosas digestiones, los insomnios y la neurastenia.

### Regalamos muchas novelas

y otros libros de autores famosos. ¡A escoger! No hace falta suscribirse ni gastar nada. Con una pequeña molestia puede usted hacerse una biblioteca magnífica. Sin compromiso ninguno, dirija este boletín, franqueado con dos céntimos, a LETRAS REGIONALES, Córdoba.

Nombre.....  
Población.....  
Calle y número.....  
Provincia.....

**Banco de España**

Pago del cupón de las obligaciones del Tesoro al 5 por 100, emisión 4 de febrero de 1924, a tres años fecha

Los tenedores de cupones del vencimiento de 4 de agosto próximo (cupón número 10) de las obligaciones del Tesoro al 5 por 100, emisión 4 de febrero de 1924, a tres años fecha, pueden presentarlos, desde luego, bajo las respectivas facturas, en la Caja de Valores de las oficinas centrales del Banco y en las Cajas de las sucursales para su pago, previo señalamiento por el Tesoro público; debiendo advertirles que, según lo dispuesto por la Dirección general de Tesorería y Contabilidad con fecha 18 de mayo último, no serán admitidos para su pago los cupones que estén recordados en tal forma que no conserven en el borde correspondiente la parte de orla necesaria para su entalonnamiento, si no vienen acompañados de sus respectivos títulos para su comprobación.

Madrid, 12 de julio de 1926.—P. El secretario general, Emilio Quiélez.

**MUEBLES**  
ECONOMICOS, AL CONTADO Y A PAGAR EN DIEZ MENSUALIDADES  
Alquiler de sillas de madera curvada  
**GRASES**  
INFANTAS, 28 y 30 (esquina a Clavel). Sucursal: Atocha, 30 duplicado.  
Casa fundada en 1838

**JARABE SOTILLO**  
DE MANZANAS PURGANTE IDEAL PARA NIÑOS Y ADULTOS  
Primer jarabe de manzanas elaborado en España, San Sebastián. Frasco, 3 pts.

**Peregrinación Internacional a Tierra Santa y Monte Carmelo**  
Ha despertado mucho entusiasmo el anuncio de esta importante peregrinación, que patrocina la prestigiosa orden religiosa de Antoniani Maroniti de Tierra Santa. La Agencia de Turismo «STISAN», de ROMA, tiene preparados con verdadero esmero los servicios del viaje, siendo los precios del mismo pesetas 2.400 en primera clase, 1.750 en segunda y 1.150 en tercera. Facilitan programas y detalles los representantes en Madrid, «FERIT», Alcalá, 17.

**NEVERAS** con depósito para agua, a 50 pts. Heladeras, a 12,50. Ferretería Salas, Barquillo, 41.

**HOTELES**  
Se alquilan o venden a plazos. Fuente del Ramito, Collado Mediano, P. Cantó, Princesa, 34, Madrid.

**TEMPERATURA DELICIOSA COMER BIEN Y BARATO** únicamente lo conseguirá usted en **SPIEDUM** Avenida Pi y Margall, 5. Almuerzos, cuatro pesetas. Entremeses, 3 platos, 2 postres y vino.

**Almorranas-Varices-Ulceras**  
Curación radical garantizada, sin operación ni pomadas. No se cobra hasta estar curado. Clínica Dr. Illanes, Hortaleza, 17, pra. izqda. De 10 a 1 y de 3 a 7.

### CRÓNICA DE SOCIEDAD

**Santa Cristina y San Francisco Solano**  
El día 24 celebrarán sus días su majestad la reina doña Cristina y su alteza real la infanta hija de sus majestades los Reyes. Marquesas de Vallecarrato, viuda de Pidal y viuda de Vistabella. Condesas de Adanero, Bugallal, Maza y viuda de Morphy. Baronesa de Casa Davallillos. Señoras de Alcega, Basa Jimeno (don Alvaro), Cisneros de Leste, Chavarrí (nacida Rivero y Aguirre), viuda de Chavarrí (don Romualdo), Hornedo Mine, viuda de Mayeas (don José), Moreno Pérez Plá, Ordoibá, Paredes, Pinciro de Meirás y Van-Vollenhoven. Señoritas de Alvarez, Artega y Falguera, Castellví, Chavarrí y Ligués, Fernández Barrón y Bugallal, Fernández de Henestrosa y Chacón, Martínez de Trujillo y Caro. El conde de la Cortina. El marqués de Laurenetin. Señores Boto, Corredor, Martos, Orfila y Sigler.

**Alumbramientos**  
La bella consorte de don Leopoldo Manso ha dado a luz con felicidad a una hermosa niña.  
—La distinguida consorte de don Joaquín Durán Cerquera ha dado a luz con felicidad un hermoso niño.

**Viajeros**  
Han salido: para Cestona, nuestro querido amigo don Alfredo Espantaleón, distinguido consorte y bella hija; para Barcelona, don José Plusá y familia; para Hendaya, marqueses de Rafal y don José Semprún y las suyas; para Asturias y Santander, don Fernando de Picatoste y su preciosa nieta María Rosa; para Murcia, el ex ministro don Juan de la Cueva y la suya, Pilar de la Cueva y Kirpatrick; para San Felice de Guixols, don Carlos Codina Perucho y familia; para Bretaña, don Enrique Podadera Benítez; para La Granja, don Rafael García Bravo; para San Sebastián, la condesa de Requena, don Domingo Salazar, doña Eugenia de Arribas, doña Sagrario Pérez Caballero, don Francisco Ruano y la marquesa de Bete; para El Espinar, los marqueses de Castelar y don Diego Suárez; para El Escorial, don Pedro del Castillo Olivares, don Fernando Herqueta y don Francisco Carrasco y distinguidas familias; para Avila, los marqueses de Villanueva de Valdeuza; para Houlgarte, la señora de Zulueta; para Santander, don Francisco Artilo y don Luis Subirana; para Cerecedilla, don Fernando Basclaja, don Ricardo Mariscal, don Salvador Canals y don Carlos Sáenz de Tejada y de Alende y familias; para Deva, la marquesa viuda de Esteve de las Delicias; para Segovia, doña Concepción Alpiroz y don José Marrugán; para Castro, la señora Dolores Vallé; para San Hipólito, la marquesa viuda de Somoancho, don Juan Antonio de Ibarreta y don Rafael García Bravo; para Lanestosa, don Francisco Gutiérrez Martínez; para Chateau de Gervillers, la señora Pilar Alvarez Calderón; para Las Bozas, don Emilio Marín; para Biarritz, don Francisco Javier Milans del Bosch; para Lecunberri, la señora viuda de Heredia; para Marquina, el conde de Urquijo; para Zaragoza, don Mario Oliver; para Santiago de la Ribera, don Luis Valerón; para Almazán, doña María de las Nieves Martínez; para Cuncara, doña María Bushell; para Frana, don Carlos García Martínez; para Renedo, don Juan José Alvarez; para Espinosa de los Monteros, don Victoriano Gutiérrez; para Cangas de Ond, don Francisco Martín Llorente (Armando Guerra) y su distinguida familia; para Salinas, doña María G. Pección; para El Escorial, la duquesa de la Conquista; para Puente deume, doña María A. Perpiñán; para París, don José García del Mazo; para Ponferrada, don Porfirio Silván; para Boecigas, don Manuel García Mauriño; para Mucientes, don Enrique Barrigón; para Sigüenza, la señora Elvira Tirado; para Briviesca, doña Jacoba Sagredo; para San Rafael, doña Aurora Alvarez; para Ugena, doña Celestina Campos; para Burgos, doña María Fernández; para Cestona, doña Tomasa López domínguez, viuda de Chavarrí; para Biarritz, doña Mercedes Mayas Meer; para Ambill, don José María Dumet; para Oyarzun, los marqueses de Montenegro; para Mancha Real, la señora viuda de Cubillo; para La Granja, los marqueses de Selva Alegre y sus hijos, Alfonso y Beatriz; para Aracuj, don Virgilio Sagúrd y familia; para Royat les Bains, los condes de Castronuevo, marqueses de Navamorcuende; para Zarratón, don José María Terrazas; para Guisando, don Pablo Grande; para El Pardo, don José Gallán; para Hendaya, la señora viuda de Bañer y don Eduardo Bañer y familia; para Florencia, don Ignacio Bañer y la suya; para Casa de la Vega, don Francisco Iniguez; para Valdemoro, doña Julia Garrido; para Sigüenza, don Adolfo Balbontín; para Juarros de Riomoros, doña Manuela Herrero; para Villar del Olmo, don Tiburcio Aza; para Piedrahíta, los condes de Antillón; para Algora, doña Francisca Andrés; para Alcalá de Henares, doña Concepción Zaldívar; para su finca de Torreledones, don Manuel López de las Heras y familia; para Navacepeda de Tormes, don

**UN PERJUICIO SEGURO.** Sustituyendo por cualquier otro líquido semejante el AGUA DE LOECHES.

**JUNTA DE LA PREVISION PERIODISTICA.**—Presidido don Cristóbal de Castro, celebró junta general la Previsión Periodística. Sin discusión se aprobaron la memoria, cuentas y balance. El activo social alcanza en diciembre de 1925 la cifra de 156.568 pesetas. La Memoria consigna la gratitud de la Sociedad a la Asociación de la Prensa por la subvención con que contribuye a su sostenimiento. Las cantidades satisfechas por socios suman 43.336 pesetas. Los fondos de reserva, 21.327, distribuidas así: 12.711 para cuotas, 5.871 para inválidos y 1.000 para la vejez. El reparto sobrante líquido ha sido: 70 pesetas para los socios de cuota de 250 y 100 para los de 5.

La Junta de gobierno quedó constituida así: presidente, don Cristóbal de Castro; vicepresidente, don Manuel Hilario Ayuso; contador, don Gaspar Pérez de Toro; depositario, don Carlos Camacho; vocales: don Basilio Edo, don Evaristo Romero, don Miguel Tato Amat y don Enrique Marín; secretario, don Juan García Mora, y vicesecretario, don José Juan Sánchez.

**ARENAL, 4. T.º M. 44.** Pompas Fúnebres

**EL REGISTRO DE SOLARES.**—La Junta Municipal ha acordado proceder a la rectificación del registro de dichos inmuebles, abriendo un plazo improrrogable, que terminará el día 15 de octubre próximo, para que los propietarios de los mismos o sus representantes legales formulen sus declaraciones ante dicha Junta, en cuya oficina, sita en la llamada Casa de Cisneros, plaza de la Villa, 3, se facilitarán gratuitamente los impresos necesarios al efecto que hay que presentar por duplicado.

**DEFENSA MERCANTIL PATRONAL.**—Esta Sociedad ofrece los salones de su domicilio social (Echegaray, 21) a los sindicatos y presidentes de gremios que necesitan reunirse con motivo de las juntas de agravios.

Cipriano Martín, y para Navas de Riofrio, don Abelardo Nieto.

**Restablecido**  
Don Alfredo Hinojar Pons está restablecido de la operación quirúrgica sufrida. Mucho lo celebramos.

**Testamento**  
Ha sido abierto el testamento de la marquesa de Perinat.  
Deja herederos a sus nietos, y varios legados para deudos, obras pías y servidumbre.  
El funeral por el eterno descanso de la Ilustre dama se verificará mañana, a las once, en la parroquia de San Sebastián.  
Las misas fúnebres empezarán hoy, a las once y media, y los festivos una hora más tarde, en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud.  
La distinguida familia de la marquesa de Perinat continúa recibiendo muchas demostraciones de sentimiento de todas las clases sociales.

**Aniversario**  
El 25 se cumplirá el octavo del fallecimiento del señor don Francisco Javier de Pineda y Obate, de grata memoria.  
En los templos del Cristo de la Salud, de Madrid, y de San Vicente, de San Sebastián (Guipúzcoa), se aplicarán sufragios por el finado, a cuyos padres, don Enrique y doña María, y hermanos, Eduardo, María Luisa, Blanca e Isabel, renovamos la expresión de nuestro sentimiento.

**Fallecimiento**  
Confortado con los auxilios espirituales, ha fallecido en Madrid el distinguido arquitecto don José de Astiz y Bárcena.  
Por sus dotes de caballero y reconocida competencia técnica, mereció la estimación de cuantos frecuentaron su trato.  
En sufragio de su alma se celebrará un funeral hoy, a las once, en la iglesia de Santiago. Con el mismo fin se dirán misas hoy también en la iglesia y en el tercer monasterio de las Salesas, el día 24 en Santa Cruz, el 25 en Nuestra Señora de la Almudena y primer monasterio de las Salesas, el 29 en el Carmen y el 30 en San Luis y San Ginés.  
Enviamos nuestro sentido pésame a su director espiritual, hermanos, sobrina y demás distinguida familia.

**El Abate FARIA**  
**Hotel Carlton, Bilbao**  
INAUGURADO EN ENERO DE 1926  
290 habitaciones — 200 cuartos de baños  
PRECIOS MUY MODERADOS

### Folleto de EL DEBATE

## El fakih de Sidi-Isef-Telidi

NOVELA DE Don Jesús Rubio Coloma (Premiada en nuestro concurso)

por ojo, nariz por nariz, oreja por oreja, diente por diente. Las heridas serán castigadas conforme la ley del Talión.

Y así continuaba esta terrible letanía de ordenanzas bárbaras que el Alkoran contiene y los musulmanes aplican, como código penal intangible, porque no es obra del hombre, sino palabra de Dios. Los yebalás ejercían la pena del Talión de una manera rigurosa, y cuando no puede matarse como el malador lo hizo, se le quema vivo, tienen una curiosa gradación de valuaciones: porque la aplicación del castigo puede trocarse en pago de cantidad a quien tiene el derecho de que acudían los que necesitaban un agente desahogado para sus propósitos inconfesables, pequeños objetos, ofendía el placer deseado a causa de compensarse con mil dinars, y si bles, Sidi Fedul era el dueño de la mechacha don-quien la hiciera suya. Al fondo, sobre un hornillo la víctima hubiese sido extranjera, con la mitad, de Amel y otros amigos de su condición iban de barro, hervía con ronroneo monótono la tetera y si era apóstata, con la decimoquinta parte. Cada dejando fuerzas y dinero con igual generosidad de cobre, llena de la deliciosa infusión. Varias se acercaron a él, diciéndole la vieja: —Tenemos que hablarte de un asunto que te valdrá dinero.

ladura completa vale por la vida de una persona; raba el tomar toda clase de precauciones que lo el negro no vale nada, a no ser que sea libre; evitases, y ya tenía apartados y dispuestos unos cuantos centenares de relucientes luises para un caso de homicidio; una herida superficial en la vigésima, y en una séptima una fractura; en cuanto al esclavo, hará las veces de tarifa la depreciación que sufra.

Pero a los habitantes del dar occulto en la selva de Fez, no les interesaba esto, ni hubieran soportado con paciencia proposiciones de compensación; ellos querían el castigo duro y legal que Mahoma dejó establecido para miles de años y millones de seres.

Sidi Fedul era un fasi con espíritu de judío; el ansia de poseer haciale caminar sus escrúpulos por senderos contrarios a las costumbres moras. Todo asunto dudoso, turbio, que ofreciera seguridad de ganancias considerables, tenía un servidor, un escleromadas, dando acceso a una habitación espaciosa en Sidi Fedul. Su bakalilo, situado en el extremo de la Alcaicería de Fez, era más que una quefiat troneras abiertas en el techo y guarnecidas de bordadas en oro y adornadas con perlas o esmeraldas, una especie de agencia de negocios, a la colchonetas esparcíanse con gracioso desorden, y una mesita baja, llena de pequeños objetos, ofendía el placer deseado a causa de compensarse con mil dinars, y si bles, Sidi Fedul era el dueño de la mechacha don-quien la hiciera suya. Al fondo, sobre un hornillo la víctima hubiese sido extranjera, con la mitad, de Amel y otros amigos de su condición iban de barro, hervía con ronroneo monótono la tetera y si era apóstata, con la decimoquinta parte. Cada dejando fuerzas y dinero con igual generosidad de cobre, llena de la deliciosa infusión. Varias se acercaron a él, diciéndole la vieja: —Tenemos que hablarte de un asunto que te valdrá dinero.

—¡Ah! ¿Es que queréis comprar mis babuchas? En la cara cenicienta y renegrada del moro, los ojos, grises y relucientes, como el acero de un puñal, taladraban los ojos y las intenciones de las islamitas.

Cubrían éstas su cara como manda el Alkoran, y eran dos enormes bultos blancos, bajo sus jaiques nivosos. La vieja se acercó cuanto pudo al babuchero, murmurando: —No temas, Sidi Fedul; sabemos de ti todo lo necesario para venir a comprarle, y podemos darle garantías de que ni te engañaremos ni te traerá perjuicios nuestro trato.

—Habla—. El mercader comenzó a interesarse. —Mi hija quiere bailar y cantar en tu mechacha.

—Yo no tengo eso, yo soy un creyente y Alah (el Misericordioso, el Único) no tendrá nada que reprocharme cuando... —Calla, calla. Esas cosas si se saben pueden costar la vida.

—O conseguir una alianza.

—También.

—A ella vamos. Mi hija tiene que cantar y bailar en tu salón.

—Antes habré de saber todos vuestros planes, hasta los más ocultos.

—Todo se te dirá, Sidi Fedul; no queremos engañarte, ya te lo he dicho; pero tú tampoco estorbás nuestra marcha..., te costaría caro.

—Tenemos que hablarte de un asunto que te valdrá dinero.

COTIZACIONES DE BOLSA

4 POR 100 INTERIOR.—Serie F, 63,70; E, 63,70; D, 63,70; C, 63,70; B, 63,70; A, 63,70; G y H, 63,70. DEUDA FERROVIARIA.—Serie B, 100; A, 100. 4 POR 100 EXTERIOR.—Serie F, 81,95; B, 82,70. 4 POR 100 AMORTIZABLE.—Serie E, 87,50; D, 87,50; C, 89,50; B, 89,50; A, 89,50. 5 POR 100 AMORTIZABLE.—Serie E, 92,70; D, 92,70; C, 92,70; B, 92,70; A, 92,70. 5 POR 100 AMORTIZABLE (1917).—Serie C, 92,65; B, 92,65; A, 92,65. OBLIGACIONES DEL TESORO.—Serie A, 101,55; B, 101,55 (enero, cuatro años); A, 102,80; B, 102,80 (febrero, tres años); A, 101,90; B, 101,90 (abril, cuatro años); A, 102,75; B, 102,75 (diciembre, cuatro años); A, 102,35; B, 102,35 (junio, cinco años); A, 101,80; B, 101,80 (abril, cinco años). AYUNTAMIENTO.—Empréstito 1868, 92,50; Incentivos, 88; Empréstito 1915, 85; San Sebastián (bonos), 81; idem (obligaciones), 81,20. VALORES CON GARANTIA DEL ESTADO.—Transatlántica (1925, noviembre), 93,25; Caja de emisiones, 81,25; Tanager-Foz, 97. EFECTOS EXTRANJEROS.—Cédulas argentinas, 2,65; Marruecos, 73,90. CREDITO LOCAL, 97,90. CEDULAS HIPOTECARIAS.—Del Banco 4 por 100, 90,35; 5 por 100, 90,50; 6 por 100, 110. ACCIONES.—Banco de España, 623; Tabacos, 196,50; Banco Río de la Plata, 47; Telefónica, 102,30; Azucareras preferentes: cuando, 95,50; fin próximo, 95; Ordinarias: cuando, 31; fin corriente, 31; fin próximo, 31,50; Electrica, A, 106,50; Unión Electrica Madrid, 100; M. Z. A., cuando, 42; fin próximo, 42,25; fin próximo, 42,50; Norte, cuando, 42; fin corriente, 42,50; Metropolitan, 121; Langreo, 475; Andaluces, 71; Tranvías, 73. OBLIGACIONES.—Azucarera, 5,50 por 100, 93,25; Constructora Naval, 6 por 100, 95,25; Unión Electrica, 6 por 100, 102,25; Alicante, primera 310; 1, 101; Nortés, primera, 71; 6 por 100, 102; Valencianas, 98,25; Alcasas, 85,70; Andaluces (1921), 96,25; Chasid, 101; Transatlántica (1920), 100,25; Metro, 5,50 por 100, 91,50; Tranvías, 6 por 100, 102,50. MONEDA EXTRANJERA.—Marcos, 1,52 (no oficial); francos, 14,35; idem suizos, 123,40 (no oficial); idem belgas, 14,75 (no oficial); libras, 30,97; dólar, 6,355; iras, 20,91; pesetas portorriqueñas, 0,32 (no oficial); peso argentino, 2,28 (no oficial); florín, 2,57 (no oficial); corona checa, 19 (no oficial).

Ayer se corrió el Gran Premio de Turismo Radiotelefonía

Vencen Leonard y Manso de Zúñiga con «Chenard Walcker», con 73 vueltas y 1.245,382 kilómetros en total. Gran éxito de la prueba

(DE NUESTRO REDACTOR DEPORTIVO) La salida SAN SEBASTIAN, 22.—Con asistencia de una gran cantidad de público, ya que la carrera de hoy tenía grandes atractivos por las características que ofrecen desde el punto de pruebas, pero sin llegar desde luego a la del Gran Premio de Europa, ha empezado esta mañana el Gran Premio de Turismo Radiotelefonía. Conocidas las condiciones de esta prueba, no insistimos en volver sobre ellas. La animación en todo el recorrido del circuito de Lasarte era extraordinaria. En el momento de tomar la salida se alineaban en la meta los coches siguientes: CATEGORIA G: 1. Chenard Walcker I (Leonard), 2. Senechal I (Senechal), 12. Chenard Walcker II (Lagache). CATEGORIA E: 26. O. M. I. (Morandi), 28. Georges Irat (Port), 29. T. A. M. I. (Beaulieux), 31. O. M. II. (Danielli), 33. Georges Irat II (Dorny), 34. T. A. M. II. (Heredia), 36. O. M. III. (Ballestrero). CATEGORIA D: 39. Aries II (Italy), 45. Peugeot I (Boillot), 48. Peugeot II (Rigal). CATEGORIA B: 52. Mercedes I (Werner), 53. Mercedes II (Merz), 54. Mercedes III (Caracciola). Se presentaron ante los jurados los conductores Jean Graf y Sabino II, pero no fueron admitidos por falta de condiciones. Ha sido muy lamentada la ausencia de la conductora Rosa Iler, cuya actuación era aguardada con mucha curiosidad por el público. A las once en punto partieron los coches Chenard y el Senechal, dominando pronto la situación el Chenard número 1, pilotado por Leonard, alcanzando más velocidades extraordinarias. Cincuenta y cinco minutos después salen siete coches de dos litros, tomando el momento Morandi, seguido de Dorny, Ballestrero y Port. Seis minutos más tarde lo hace el Aries, único en la categoría de tres litros; a las doce y quince los dos Peugeot, y a las doce y treinta los Mercedes. Se ve enorme desventaja, porque Chenard, conducido por Leonard, lleva ochenta y seis, a la hora y media de carrera, 170 kilómetros. «Record de la vuelta Leonard, que lleva una magnífica carrera, establece el record de la vuelta, haciendo un tiempo de ocho minutos cuarenta y seis segundos, que suponen 119 kilómetros de velocidad media. En la categoría G la clasificación es invariable: Leonard, Lagache, Senechal. En la categoría E, el orden es el siguiente: Morandi, Dorny y Danielli. Al terminar la decimosexta la situación cambia. Dorny pasa a primer lugar, seguido de Morandi. En la categoría B los tres coches marchan con enorme regularidad, haciendo una media de 108 kilómetros. Werner fue delante en la primera vuelta y después Caracciola, y durante el transcurso de la prueba se alternan los tres conductores alemanes por el puesto. En la categoría C va delante toda la carrera Rigal, seguido de Boillot. Se cambian bastantes neumáticos. La clasificación hasta la vuelta 27 es la siguiente: primero, Leonard, y segundo, Lagache. Después de mediodía el interés decrece, por ser la hora de la comida. Los periodistas deportivos no abandonan la tribuna. La impresión de la carrera es que el coche pequeño desarrolla mayor velocidad que los de mayor cilindrada. En las restantes categorías se llevan poco más o menos. El Mercedes es el que gana tiempo, pero tiene desgracia, pues necesitan cambiar las ruedas varias veces. Cuarta hora En la cuarta hora empiezan las sustituciones de conductores. Leonard, que iba con Chenard Walcker, es reemplazado por el español Manso de Zúñiga. En esta hora los coches pequeños llevan 40 vueltas. La clasificación se establece después así: 1. LEONARD, sustituido por Manso de Zúñiga (Chenard Walcker I), seis horas veintidós minutos cuarenta y cuatro segundos. Velocidad media total, 108 kilómetros. 2. Lagache, sustituido por Pisart, 3. Senechal. Categoría E, con 25 vueltas: 1. DORNY (George Irat I), cuatro horas cincuenta y cinco minutos dos segundos. 2. Morandi, 3. M. Danielli, y 4. Rost. El Aries, que había sufrido una avería, no ha conseguido reparar todavía. Categoría C, con 20 vueltas: 1. RIGAL (Peugeot II), cuatro horas cincuenta y nueve minutos cuarenta y siete segundos. 2. Boillot. Categoría B, con 25 vueltas: 1. CARACCIOLA (Mercedes III), cuatro horas catorce minutos cincuenta y siete segundos. Velocidad media, 102 kilómetros. 2. Werner, 3. Merz. Clasificación general: 1. Chenard Walcker I, 2. Chenard Walcker II. Clasificación a las seis de la tarde. El público ha vuelto a llenar las tribunas y sigue con interés la carrera. Manso de Zúñiga, conductor del coche número 3, es sustituido por Leonard. A las seis de la tarde los coches de la categoría G han recorrido 40 vueltas. La velocidad media es magnífica, aun cuando ha perdido algo por el cambio de conductores y por la necesidad de reponer cubiertas. La clasificación general a las seis de la tarde es la siguiente: 1. CHENARD-WALKER (Manso de Zúñiga), seis horas veintidós minutos cuarenta y cuatro segundos, con 652,600 kilómetros. Velocidad media, 108 kilómetros. 2. Chenard-Walker (Pisart), 3. Senechal (Senechal), 4. Georges Irat III (Dorny), 5. O. M. I. (Morandi), 6. O. M. II. (Danielli), 7. O. M. III. (Ballestrero), 8. Georges Irat I (Rost), 9. Peugeot I (Rigal), 10. Peugeot II (Boillot), 11. Mercedes III (Caracciola), 12. Mercedes I (Werner), 13. Mercedes II (Merz), 14. Aries II (Italy), 15. T. A. M. I. (Beaulieux), 16. T. A. M. II. (Heredia). La clasificación por grandes es la siguiente: Categoría G.—1. CHENARD-WALKER I; 2. Chenard-Walker II.

Programas para el día 23: MADRID. Unión Radio (L. A. J. 7, 373 metros).—11,45. Emisión de mediodía. Nota de sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Informaciones prácticas. Noticias del día.—12. Campañas de Gobernación. Cotizaciones de Bolsa y mercados. Intermedio. Noticias de Prensa. Primeras noticias meteorológicas.—12,15. Señales horarias. Cierre de la estación. De 14,30 a 15,30. Sobremesa. Orquesta Artys. Intermedio, por Luis Medina. Boletín meteorológico. Noticias de última hora.—22. Campañas de Gobernación. Señales horarias. Últimas cotizaciones de Bolsa. «Discurso académico Merino».—23. Concierto variado: Rosa Alvarez de Lara (pianista), Isabel Soria (soprano), José Angerri (bajo) y el sexteto de la estación.—24,55. Noticias de última hora.—1. Cierre de la estación. Radio Castilla (L. A. J. 4, 340 metros).—18. Cotizaciones de Bolsa. Lección de Esperanto del curso de verano, por el presbítero don Mariano Mojado.—18,30. Orquesta Majerit. Lectura de páginas literarias.—20. Cierre de la estación. Radio Iberica (L. A. J. 6, 392 metros).—4. «La sombra del Píbar» (fantasía). Guerrero; por la orquesta. «La canción del olvido» (romanza). Serrano. «El terrible Pérez» (completos). Valverde y Serrano; por la señorita Carmona. «La montería» (fox). Guerrero; por el señor Salles. «Cantos de España» (oriental). Albéniz. «Torre bermeja». Albéniz. «Montesquieu». Grandos; por la orquesta. «La Alcazaba» (salida del capitán). Guerrero. El pájaro azul (fado). Millán; por el señor Salles. «El tambor de granaderos» (completos). Chapi; por la señorita Carmona. «Paris, París» (jazz). Auli y Benlloch. «El hombre de diez mujeres» (fox). G. Casas. «Rememor» (quinto). Luna; por la orquesta. «Polvorinos» (tango). Jové; por el señor Salles. «La ríñosa» (halada). Bretón; por la señorita Carmona. «El puñao de rosas» (dúo). Chapi; por la señorita Carmona y el señor Salles. «Lo que va de ayer a hoy» (completos y schotis). Guerrero. «Mallorca». Albéniz; por la orquesta. «Pepe Gallardo» (dúo). Caballero; por la señorita Carmona y el señor Salles. «Cómo andan las madrileñas». Gómez y Lloer; por la orquesta.—6. Cierre de la estación. BARCELONA (L. A. J. 1, 325 metros).—18. Radiotelefonía fomenta, modas y temas útiles, trabajos leídos por la señorita Salas.—18,20. Trío Ibero.—18,45. Cotizaciones de los mercados internacionales, cambios de valores y últimas noticias.—21. Curso de taquigrafía castellana, por don José Vila Iba.—21,20. La orquesta Demons-Jazz.

Una "alcoba" peligrosa

Le aligeran del peso del reloj Abrumado por las «bromas ecuatoriales» de la temperatura se tumbó un ratito en pleno Cerrillo de San Blas Segundo Serrano Bonilla. A los pocos momentos el traído Morfeo se había apoderado de él y Segundo roncaba como un bandido. Era el «cayá» durmiente. Con que ilusión, con qué entusiasmo indescriptible dormiría el hombre, que no advertía como una mano alvea se adelantaba en el bolsillo de su chaleco, levantándose un cronómetro valorado en 44 pesetas! Terminó la siesta y Segundo quiso consultar el reloj por si era ya la hora de dormir; su labor fue inútil. Rebuscóse por los bolsillos, por los pliegues de la indumentaria, hizo una inspección por la «alcoba». Nada, el cronómetro no parecía. Adquirida la certeza de que su posesión de la joya fue otro sueño, marchó a la Comisaría a denunciar el hecho, señalando como posibles autores del delito a todos los individuos, para el completamente desconocidos, que acostumbraban a filosofar con los ojos cerrados y tumbados a la larga, en el popular cerrillo. A nuestros suscriptores de Madrid que se trasladan durante el verano les serviremos EL DEBATE al punto de su residencia sin aumento de precio, previo abono de un trimestre anticipado

LOTERIA NACIONAL EL SORTEO DE AYER

PREMIOS MAYORES

Table with columns: Nums., Ptas., Poblaciones. Lists major lottery prizes and their corresponding population counts.

Pruebe usted su suerte en la Lotería núm. 3, Lavapiés, 51, Madrid.

Premiados con 500 pesetas

Table listing names and amounts of winners for 500 peseta prizes, categorized by decena, centena, etc.

BARCELONA

Interior, 68,55; Exterior, 82,15; Amortizable 5 por 100, 92,90; Nortés, 89,50; Alicante, 84,15; Filipinas, 770; francos, 14,55; libras, 31,35.

ELBAO

Altos Hornos, 124; Explosivos, 480; Resinera, 163; Banco de Bilbao, 1.645; idem Vizcaya, 1.050.

PARIS

Pesetas, 687; iras, 112; libras, 212,50; dólar, 43,70; francos suizos, 856; idem belgas, 193.

LONDRES

Pesetas, 36,955; marcos, 20,43; francos, 213,31; idem suizos, 25,125; idem belgas, 299,30; dólar, 43,075; iras, 119,73; coronas noruegas, 4,265; idem dinamarquesas, 18,35; florín, 12,055; peso argentino, 45,62.

NOTAS INFORMATIVAS

La sesión de ayer, como las anteriores, ofrece poco interés, mostrando firmeza la mayoría de los valores. Los ferrocarriles reaccionan favorablemente y las Felgueras prosiguen el alza iniciada hace dos días. En el grupo internacional continúan elevando su precio los francos y las libras y se hacen en baja los dólares. El interior no varía en ninguna de sus series; el Exterior y el 4 por 100 amortizable, quedan sostenidos; el 5 por 100 antiguo mejora 10 y 20 céntimos, según las series, y el nuevo 20 en las suyas negociadas. De las Obligaciones del Tesoro suben cinco céntimos las de enero, diez las de febrero, 20 las de abril (1921), 25 las de noviembre y junio y 5 las de abril (1926). En el departamento de crédito únicamente se publican los Bancos de España y Río de la Plata; el primero con mejora de tres céntimos y el segundo con pérdida de una peseta. El grupo industrial cotiza en alza de 1,25 las Felgueras a fin del corriente, y de 50 céntimos las Azucareras preferentes en baja de esta última cantidad los Tabacos, y sin variación las restantes acciones negociadas. Respecto a los valores de tracción aumentan una peseta los Alicante y un entero el Metropolitan, y ceden dos unidades los Andaluces. De las divisas extranjeras suben 70 céntimos los francos, 10 las libras y uno las iras. Los dólares desmerecen dos céntimos. Oficialmente se registran las dobles que siguen: Alicante con 2,125; Interior, con 0,75. A más de un cambio se cotizan: Obligaciones del Tesoro de noviembre a 102,65 y 102,75; cédulas hipotecarias al 4 por 100 a 90 y 90,25; Felgueras, a fin del corriente, a 51 y 51,25 y Alicante, a fin del próximo, a 42,50, 42,4, 42,45 y 42,50. En el correo extranjero se hacen las siguientes operaciones: 200.000 francos a 14,25; 50.000 a 14,30 y 50.000 a 11,35. Cambio medio, 14,275. 25.000 iras a 20,60. 2.000 libras a 30,97. 2.500 dólares a 6,355.

La Acción C. de la Mujer en Sudamérica

En representación de la Acción Católica de la Mujer emprendrán viaje el día 2 el consiliario de la misma y las señoritas Cuesta y García Loyzaga. Visitarán Buenos Aires y Montevideo para ponerse en contacto con Asociaciones similares y establecer varios intercambios, singularmente el de la enseñanza profesional de la mujer. La Junta Sindical ha resuelto proceder a la nivelación de las operaciones realizadas a fin del próximo mes de agosto en acuerdo con la Sociedad Duro-Felguera, al cambio de 31,50. La confrontación de saldos tendrá lugar el día 23 y la entrega de los mismos el 26 del corriente.

Quiosco de EL DEBATE

CALLE DE ALCALA (FRENTE A LAS GALATRAVAS).

Terrenos para el Instituto de Física y Química

Se adquirirán en los altos del Hipódromo

La Gaceta de ayer publica el siguiente real decreto del ministerio de Hacienda: «Vengo en autorizar al ministro de Instrucción pública y Bellas Artes para la adquisición, por el precio de 2.523,428,07 pesetas de un terreno situado en los altos del Hipódromo, en término municipal de esta Corte, al sitio conocido con el nombre de «Cruz del Rayo», junto al camino alto de Chamartín de la Rosa y del Canillal, que mide una extensión superficial de 65.206 metros cuadrados, con destino a la construcción de un edificio para el Instituto de Física y Química.»

ESPECTÁCULOS

PARA HOY NOVEDADES (Toledo, 89).—7,45. El pobre Valbuena.—10,30. El paraiso perdido y Los ojos con que me mira. PARDIÑAS (Aldáiz, 91).—7. La bejarana.—10,45. La calesera. BUEN RETIRO.—10,30. Varietés. EL CISNE (paseo del Cisne, 21).—7. El niño judío.—10,45. La verbena de la Plana y la canción del olvido. PAVÓN (Embajadores, 11).—11. Compañía de revistas. FUENCARRAL (Fuencarral, 145).—6,30. El afamado y «Abrame, sereno! CIRCO PARISIÉ (plaza del Rey, 8).—10,30. Compañía de circo. CINEMA GOYA.—6 tarde y 10,30 noche (jardín). El aplauso del mundo; Noticiero Fox; A través del Continente. CINE IDEAL.—6 y 10,30. Todos los días estrenos. Hoy, Charlot, presidiario (por el actor tónico Charlot); Clardina y su pollo (por Tony Davis); El botín de los piratas (cuarta jornada, por Perla Blanca).



Copa regalada por la representación en España de las importantes bodegas de Reims, del Champagne Heidsieck Monopole, que será adjudicada al ganador del Gran Premio del Circuito Automovilista de San Sebastián.

Santoral y cultos

DIA 23.—Viernes.—Santos Apolinar, Obispo; Primitiva, virgen; Basilio, Apolonio, Eugenio, Tránsito y Teodoro, mártires; Liborio, Obispo; Romulo, Redemta y Erundina, vírgenes. La misa y oficio divino son de San Apolinar, con rito bello y color adornado. Adoración Nocturna.—San Pedro y San Pablo. Cuarenta Horas.—En Santa María Magdalena. Corte de Marcos.—De la Soledad, en la Cañal (P.); San Marcos (P.); San Pedro el Real (P.) y Calatrava (P.); de la Concepción, en las Comendadoras de Santiago. Parroquia de las Angustias.—A las ocho, misa rezada perpetua por los bienhechores de la parroquia. Calle de San José de la Montaña (Caracas, 15).—De cuatro y media a siete y media, exposición de Su Divina Majestad; de las siete a ocho, ejercicio, reserva y procesión solemne. María Inmaculada (Fuencarral, 111).—De diez y media a seis y media de la tarde, exposición de Su Divina Majestad. Carmelitas Calatravas.—Idem, ídem; por la tarde, a las seis y media, ejercicio, sermón por don José Estrella. Santa María Magdalena.—(Cuarenta Horas.) A las ocho, exposición de Su Divina Majestad; a las diez, misa solemne; a las seis y media de la tarde, ejercicio y procesión de reserva. CULTOS DE LOS SABADOS Parroquias.—Almudena: Por la tarde, a las seis, salve cantada.—De los Angeles: Al anochecer, latania, salve cantada y ejercicio. La felicitación sabatina.—De los Dolores: Al anochecer, rosario y salve cantada.—San Sebastián: Por la tarde, a las siete, manifestación, rosario, pática, reserva y salve cantada. Señora de la Misericordia.—Covadonga: Al anochecer, rosario y salve cantada.—San Marcos: A las ocho, misa de comunión general y ejercicio de la felicitación sabatina. «Españes».—Buena Vista: A las ocho, misa cantada en honor de Nuestra Señora de la Merced; por la tarde, a las siete y media, ejercicio con exposición y salve cantada.—Carmelitas de Maravillas: Al anochecer, salve cantada.—María Auxiliadora: A las siete, ejercicio y salve cantada.—Sagrado Corazón y San Francisco de Borja: A las ocho, misa de comunión para las Hijas de María; a las ocho y media, en la capilla de las Congregaciones, misa rezada y salve cantada para los Caballeros del Pilar, y a las once y media, misa rezada para la Congregación de Lourdes. \*\*\* (Este periódico se publica con censura eclesiástica.)

Grameritos para Iglesia

JAVIER ALCAIDE Y CA, S. L. Estatutaria, Orfebrería religiosa y todo lo concerniente al culto divino PELIGROS, 11 y 13, MADRID 467 468 486 495 550 596 617 749 752 763 791 802 811 879 888 897 900 939 945 949 957 DIEZ Y SIETE MIL 469 688 144 153 154 246 286 375 408 443 474 482 484 541 569 591 680 695 736 801 860 895 898 945 952 969 DIEZ Y OCHO MIL 028 039 056 183 239 254 256 258 301 301 321 324 338 354 352 380 407 416 428 432 456 478 501 502 504 507 534 544 555 597 638 653 665 681 737 751 793 805 870 895 913 968 994 DIEZ Y NUEVE MIL 028 142 217 228 241 266 280 289 293 306 307 398 401 419 427 432 475 504 578 579 586 604 623 626 633 644 648 713 816 916 951 961 VEINTE MIL 057 076 089 227 239 244 278 281 288 329 343 348 352 359 582 626 635 649 658 665 745 771 809 811 875 907 VEINTIUN MIL 009 034 071 109 111 167 171 272 341 356 364 374 385 397 412 459 480 498 551 555 575 605 610 782 804 812 914 918 932 942 958 968 VEINTIDOS MIL 006 019 037 038 043 055 076 090 162 174 181 191 213 227 270 306 320 325 338 462 482 518 567 575 605 631 640 644 677 736 787 816 822 VEINTITRES MIL 022 063 081 175 179 192 226 228 246 256 301 304 310 331 357 383 441 467 476 484 493 499 524 732 741 753 801 804 825 838 868 896 904 TREINTA Y CINCO MIL 028 031 053 066 106 127 152 165 197 207 229 246 251 266 273 320 363 372 386 399 424 455 465 474 496 498 505 565 610 638 665 834 864 929 930 944 984 TREINTA Y SEIS MIL 003 026 031 043 092 096 107 116 140 141 171 186 193 235 314 318 319 351 396 398 434 455

SECCION DE CARIDAD

Donativos recibidos para las familias que a continuación se expresan, cuyos anuncios se publicaron en las fechas indicadas: Sacerdote ciego y enfermo, de cuya situación informamos a nuestros lectores el día 3 del pasado junio: Suma anterior, 747 pesetas; J. P., S. J. A., S. Total, 737 pesetas. Dos hermanas, ancianas, de setenta y ocho y ochenta años. Una de ellas enferma, sin parientes próximos, que se encuentran en situación tan mísera que hay días que carecen de un frugalísimo sustento (20-VI-926): Suma anterior, 228 pesetas; Clara Mudeño, S. J., S. Total, 238 pesetas. Agustín Perosanz, domiciliado en Erizilla, 21, número 2, anciano y enfermo. Lleva cuatro meses en cama. Este matrimonio recientemente ha estado cinco días sin comer (20-VI-926): Suma anterior, 159,50 pesetas; L., S. Total, 159,50 pesetas. Matrimonio enfermo y sin hogar. El marido padece una afección al corazón, y la mujer, a consecuencia de un accidente tranviario, se encuentra imposibilitada. El día 3 del actual informamos a nuestros lectores de la gravísima situación en que se encuentra esta familia: Suma anterior, 175,50 pesetas; Clara Mudeño, S. J., S. Total, 183,50 pesetas. Muchacha enferma, de catorce años, que ha tenido cinco vómitos de sangre, a consecuencia de la gripe, y su madre es una pobre viuda que no cuenta con recursos para proporcionarle alimentos, medicinas, etcétera. Viven, como recordarán nuestros lectores, en la calle de San Andrés, 18, detrás del Asilo de la Pelona, en la Dehesa de la Villa (21-VI-926): M., S., S. Total, 25 pesetas; una lectora de EL DEBATE, M., S., S. Total, 10 pesetas; un devoto, S.; varios funcionarios de Correos, S. Total, 88,50 pesetas.



# BICICLETAS "C. L." JUAN BOBERG MONTELEON, 25 MADRID



Si no llevó Vd. un "Kodak" el año pasado, es evidente que no le queda ya de sus vacaciones otro vivo recuerdo que alguna pequeña foto tomada por un amigo.

## Memoria infalible tendrá usted con un "Kodak"

Sus fotos "Kodak" serán siempre testigos indiscutibles de esos fugitivos instantes de verdadera felicidad, que sólo se disfrutan en vacaciones. Piense en la alegría que experimentará Vd. al mostrarlas a sus amigos y poder contemplarlas en años venideros.

### Vacaciones sin "Kodak" pronto se olvidan

En cualquier establecimiento de artículos fotográficos que visite Vd. podrá Vd. examinar los diferentes modelos de aparatos "Kodaks".

"Pocket Kodaks", desde.....	120 ptas.	"Kodaks Plegables", desde....	158 ptas.
"Kodaks Junior", desde.....	103 ptas.	"Brownies Plegables", desde..	80 ptas.
"Kodaks Vest Pocket", desde..	45 ptas.	"Brownies" para niños, desde..	21 ptas.

Unos minutos son suficientes para aprender a manejar un "Kodak"

#### ¿Qué es un "Kodak"?

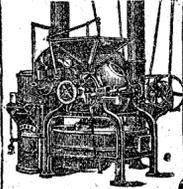
No todos los aparatos fotográficos son "Kodaks". La palabra "Kodak" es la marca registrada por la Compañía Kodak, y no puede ser empleada legalmente para anunciar, designar o marcar productos no fabricados por la Compañía Kodak.

#### Exija Película "Kodak".

Para evitarse amargas decepciones, insista siempre en tener la Película "Kodak", de la caja amarilla y letras rojas, la única en la que puede Vd. tener siempre entera confianza, pues su inimitable calidad es para usted la más segura garantía de éxito.

Kodak, S. A. Puerta del Sol, 4. Madrid.

### TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

### Eczemacura



Bombas centrífugas eléctricas, por transmisión, a mano, etc., etc. Se resuelven todos los problemas de elevación o riego. Entrega inmediata. Grandes existencias. MORENO Y Cia., Carrera San Jerónimo, 44.

EL DEBATE Colegiata, 7

†  
EL SEÑOR

## D. José de Astiz y Bárcena

ARQUITECTO

Falleció el día 21 de julio de 1926

Después de recibidos los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

**D. E. P.**

Su director espiritual, hermanos, sobrina, sobrino político, primos y demás parientes

PIDEN en caridad una oración, un acto piadoso en sufragio del alma del finado.

Las misas que se celebren el día 23 en el templo de Santiago Apóstol, San Fermín de los Navarros (paseo del Cisne) y funeral en este último, a las once de la mañana; en el tercer Monasterio de Salesas, el 24 en Santa Cruz, el 26 en Nuestra Señora de la Almudena, el 27 en San Justo (Pontificia) y primer Monasterio de Salesas, el 29 en el Carmen y el 30 en San Luis y en San Ginés serán aplicados por su eterno descanso.

Los excelentísimos e ilustrísimos señores Nuncio Apostólico de Su Santidad y Obispo de Madrid-Alcalá han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

POMPAS FUNERES, S. A., ARENAL, 4. TELEFONO 44. MADRID

### AGUA de BORINES

Reina de las de mesa por lo digestiva, higiénica y agradable. Estómago, riñones e infecciones gastrointestinales (tifoides).

### Lotería número 24

Su administradora doña Filomena Echeveste, viuda de Redondo, remite billetes para el extraordinario de octubre, gran sorteo de Navidad y todos los sorteos.

### Quiosco de EL DEBATE

(CALLE DE ALCALA, FRENTE A LAS CALATRAVAS)

†

OCTAVO ANIVERSARIO

## Don Javier de Pineda y Oñate

FALLECIO EL DIA 25 DE JULIO DE 1918  
A LOS DIEZ Y SEIS AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

**R. I. F.**

Sus desconsolados padres, Enrique y María; hermanos, Eduardo, María Luisa, Blanca e Isabel; tíos, primos y demás parientes RUEGAN no le olviden en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 25 en la iglesia del Cristo de la Salud, de esta Corte, y las de ocho y media y once y media en la iglesia de San Vicente, de San Sebastián (Guipúzcoa), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. (2)

Oficinas de Publicidad CORTÉS, Valverde, 5. 1.º

MARCA CONCEDIDA

## Vinos tintos de los Herederos del Marqués de Riscal

ELCIEGO (Alava) ESPAÑA

PEDIDOS: Al administrador en Elciego (por Ceñero), don Jorge Dubos, y a la Cuesta de Santo Domingo, 5, Madrid.

## ANUNCIOS BREVES Y ECONOMICOS

<h3>Huéspedes</h3> <p><b>PENSION CASTILLO.</b> Arenal, 27. Comida inmejorable, baño. Desde siete pesetas.</p> <p><b>FAMILIA</b> distinguida admite huéspedes; baño, teléfono. Conde-Duque, 52, entresuelo izquierda.</p>	<h3>Alquileres</h3> <p><b>EN LA VILLA</b> de Ezcaray (Logroño) se alquila una casa seminueva, con entresuelo y dos pisos, juntos a separados, por temporada o por año, con cocinas económicas, agua en las mismas y retretes inodoros, habitaciones amplias y bien ventiladas. Paga Excelente. Conde de Torremuzquiz. Para informes, don Severiano Ruiz, en dicho pueblo.</p>	<h3>Optica</h3> <p><b>LENTEs</b>, gafas, imperitinentes últimos modelos. Vara y López. Príncipe, 5.</p>
<h3>Almonedas</h3> <p><b>ALMONEDA</b> solo por tres días. Se liquidan al todo o al detalle gran cantidad de muebles y piano cruzado Ronisch, tapices de piso, etcétera. Se cede el piso. San Bernardo, 28, segundo izquierda.</p> <p><b>ALMONEDA</b> urgentísima de toda la casa, piano, cuadros antiguos, despacho americano. Tutor, 3, principal.</p>	<h3>Compras</h3> <p><b>DESEA</b> vender alhajas, objetos plata, dentaduras? Pago concienzudo. Zaragoza, 6, La Onza de Oro.</p> <p><b>SE COMPRAN</b> alhajas pagando altos precios. No vender sin consultar esta casa. Puerta del Sol, 11 y 12, segundo. Hay ascensor.</p>	<h3>Varios</h3> <p><b>CATARATAS.</b> Curación por correspondencia. Doctor Rivas Valero. Cádiz.</p>
<h3>Automóviles</h3> <p><b>NEUMATICOS</b>, bandajes todas marcas, accesorios baratísimos. Exportación provincias. Casa Campos. Infantas, 42.</p>	<h3>Ofertas</h3> <p><b>SEÑORA</b> educada desea colocación, dentro o fuera. Rolfo, 7.</p>	<h3>Ventas</h3> <p><b>VENDO</b> hotel, cerca calle Princesa. Razón: Carmen, 34, pajarería.</p> <p><b>BAULES</b>, maletas y maletines. Precios de saldo. Sagasta, 4 (esquina Churrucá).</p> <p><b>HOTEL</b> espacioso, pueblo próximo, sanísimo; tranvía puerta. Hernán Cortés, 7.</p> <p><b>HOTEL</b> vengo barato. Hermosilla, 121; cinco a ocho.</p>

†

LA EXCELENTISIMA SEÑORA

## Doña Carmen Terry y Dorticós

MARQUESA DE PERINAT

Ha fallecido el día 20 de julio de 1926

Después de recibir todos los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**R. I. P.**

Su director espiritual, padre Federico Curieses; su hija política, la señora doña Ana María Elio; baronesa de Ezpeleta, sus nietos, su hermana, primos, sobrinos y demás parientes RUEGAN a sus amigos se sirvan encomendarla a Dios Nuestro Señor.

El funeral tendrá lugar el sábado 24 del actual en la parroquia de San Sebastián, a las once de la mañana.

Todas las misas que se celebren los días 25, 27, 29 y 30 de los corrientes en la iglesia de San Ignacio (calle del Príncipe), los días 23, 25 y 26 en la parroquia de San Sebastián, los días 23, 24 y 25 de julio y 2, 3 y 4 de agosto en las Calatravas, los días 23, 25, 27 y 28 en la iglesia de Jesús y la exposición del Santísimo Sacramento y misas de los días 22 a 29 de los corrientes en la iglesia del Beato Orozco, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

Las misas gregorianas se dirán en el Santo Cristo de la Salud (calle Ayala), a las once y media de la mañana los días laborables y a las doce y media los festivos, desde el 23 de los corrientes.

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

### Centrales eléctricas-Saltos de agua-Motores Térmicos

Construcción de grandes y pequeñas centrales de fluido eléctrico, a base de turbina hidráulica o de motores Diesel, Semi-Diesel o de gas. Líneas de alta y redes de distribución. Reforma de antiguas centrales eléctricas.

**MOLINOS HORIZALES.**—Instalación, reforma y adaptación al servicio de alumbrado, simultáneamente con el de molituración.

**GRUPOS PARA RIEGOS, MAQUINARIA EN GENERAL.**—Péidid datos y referencias a la S. E. de Montajes Industriales. Núñez de Balboa, 18. Madrid.

**PARARRAYOS "JUPITER"** Informes, proyectos y presupuestos gratis

Unico eficaz para protección de edificios

L. RAMIREZ, 3, Colerer os. 3. MADRID. Teléfono 190 M.

**PARRALES** tubos cortados a medida para postes. DRUMEN, 5, chatarras, MADRID.

**MANUEL CEREZO** Muebles de estilos ingleses, franceses y españoles. GOYA, 21. Talleres: AYALA, 45.

**PRADO-TELLO** Empresa anunciadora. Cruz, 10, entresuelo. MADRID.

# DIGESTONA (Chorro)

Folleto de EL DEBATE 73)

M. DU CAMPFRANC

## FIDELIDAD

NOVELA

(Versión castellana expresamente hecha para «EL DEBATE» por EMILIO CARRASCOSA)

celero, un poco asombrado, las retiraba, preguntándose qué significaría aquella extraña manía de no probar bocado adoptada por el oficial francés. El teniente Salbris estaba pálido y demacrado, y su debilidad, cada vez mayor, no le permitía ni levantarse del camastro en que se hallaba tendido. La sed lo abrasaba, el hambre lo devoraba, y ambos suplicios juntos le hacían padecer atrozmente.

Al tercer día de dieta, Ké-lou, al penetrar por la mañana en el calabozo del preso, miró al teniente Salbris con ojos que no podían ocultar cierta expresión de inquietud.

—¿Estás enfermo?—le preguntó afablemente el carcelero.— Observo que no comes hace tres días... Voy a interceder por ti, y espero que en lo sucesivo podré traerte algo mejor que el arroz del rancho, algo que te apetezca más... Te serviré té; el té reanima y te sentirá muy bien.

Juan Salbris movió tristemente la cabeza.

—Te lo agradezco, pero no te molestes. No me gusta el té y no lo beberé aunque lo traigas.

Había empleado al hablar un acento firme y rotundo. No añadió una palabra más. Se hubiera avergonzado de quejarse, de que de sus labios hubiera salido un solo lamento. Se había acostumbrado a silenciar sus penas y por nada del mundo hubiera hecho partícipe ni confidencia de su aflicción a un extraño.

Al llegar al cuarto día de voluntario y absoluto ayuno, se sintió tan débil, tan desfallecido, que creyó, no sin íntimo gozo, que la muerte se acercaba a pasos agigantados, que había llegado el ansiado momento de dejar de sufrir. Su cerebro era presa continuamente de vértigos y alucinaciones; los calambres del estómago, crucifijos desde la víspera, habían llegado a ser insuportables. El hambre, con sus dientes de bestia feroz, le desgarraba las entrañas como si mordiera en ellas con furia satánica. La situación era insostenible. El prisionero tuvo que poner a contribución todas sus energías varoniles, toda su fuerza de voluntad para no gritar de dolor, para no darse por vencido en aquella lucha entabada en su alma. De brucos en el miserable lecho movía la cabeza adolorida a uno y otro lado, como los niños aquejados de meningitis.

¡Oh, qué suplicio tan horrible el del hambre! El prisionero se había prometido dejarse morir de inanición. Su espíritu había decretado inexorablemente la muerte, pero la materia, el estómago se rebelaba defendiéndose, haciendo valer sus fueros. La bestia humana que todos los hombres llevamos dentro, se revolvía airada lanzando aullidos espantosos. Los ojos sombríos, sin brillo, de Juan, miraban con ardiente codicia difícil de disimular, la escudilla de arroz colocada en el suelo de la jaula, al alcance de su mano.

Se dijera que el cautivo la devoraba con los ojos, que poco a poco iban abriéndose golosos, glotonos de lo que el hambre le hacía apetecer como el manjar más exquisito. Y el cantarillo de agua fresca colocado no lejos despertaba su sed rabiosa y le hacía relamerse como si experimentase en los labios la sensación del chorro cristalino cayendo caritativo sobre las abrasadas y resacas fauces... ¡Qué sabroso y reconfortante se le antojaba el arroz, macerado por el exceso de cocción e insulso por falta de condimento!... ¡Qué bien debía de saber el agua pura y helada que se rezumaba por la panza abultada del cantarillo de barro cocido!...

La bestia humana gritaba con sus más insistentes e imperativos acentos:

—¡Come, come!... ¡Aplaca el hambre que te martiriza y que le hará fenecer!

Y el espíritu, oponiéndose con energía a esta incitación, replicaba:

—Puesto que quieres morir, puesto que ansias la liberación que solo la muerte puede darte, no comas. ¡No comas!... El hambre no satisfecha te deparará el reposo, el descanso eterno que ansias...

Las manos temblorosas de Juan Salbris se tendían instintivamente hacia la cazuela que contenía la ración de rancho asignada al prisionero; un sudor frío invadía su frente desliziándose por las mejillas empalmeadas y demacradas del cautivo.

¡Oh cobardía y debilidad humanas! ¡Oh humana vileza! A pesar de sus firmes propósitos, de su decisión incontrovertible, el teniente Salbris

iba a sucumbir a la tentación, iba a dejarse vencer, iba a eternizar el suplicio que tan insuportable le parecía, iba a alejar a la muerte que tanto había deseado y que en aquel momento se le acercaba pronta a satisfacer sus deseos de redención...

Dominando sus instintos, haciendo un esfuerzo supremo, Juan Salbris tomó la escudilla, y haciéndola pasar violentamente por entre dos barrotos la arrojó lejos de sí. Los granos de arroz se esparcieron por el suelo. Ya no se hallaban como antes al alcance de la mano del prisionero, que los miraba estúpidamente, con mirada cuyo sentido era muy difícil descifrar.

Los calambres del estómago aumentaban por momentos; se dijera que una legión de roedores habían hecho presa en los intestinos del cautivo. El en otros tiempos bravo y enérgico teniente Salbris, lloraba ahora como un niño y gimoteaba en voz baja y plañidera:

—¡Tengo hambre!... ¡Tengo mucha hambre!... De repente, las torturas de la necesidad que habían llegado al paroxismo, se calmaron. A pesar de su extrema debilidad el teniente Salbris experimentó un alivio, sufría menos; no cesaba de quejarse sordamente; pero sus lamentos eran más dulces, menos desgarrados. Las alucinaciones volvieron a apoderarse de la imaginación del famoso teniente Salbris.

Se imaginaba hallarse de regreso en su patria inolvidable, en sus bellas montañas pirenaicas. Una bruma azulada se cernía en el aire envolviendo el agreste paisaje en un tenue velo y prendiéndose en jirones en los altos picachos de los montes que encinturaban la vallada; las gotas brillantes de rocío mañanero temblaban sobre las

hojas de los árboles frondosos; en las ramas de los pinos que se entrelazaban en amoroso abrazo se perseguían los gorriones dando al aire sus gorjeos. El Gave se deslizaba mansamente sobre su lecho de guijos, invitando al sueño con su murmullo monótono. Las cascadas y torrentes entonaban su eterna canción, y el teniente Salbris se dejaba arrullar soñando medio dormido, medio despierto.

—Voy a desaparecer—pensó tristemente el cautivo—, pero mi desaparición del mundo de los vivos no hará variar nada mis montañas de allá abajo, que permanecerán como siempre, como hasta ahora han permanecido. El hombre es frágil y mortal, pero la Naturaleza es eterna e inmutable. Voy a morir, y cuando desaparezca, todo se reducirá a que el Universo tenga un átomo menos...

Por un extraño fenómeno, el prisionero seguía viendo, como si las tuviera delante, sus sugestivas y vaporosas montañas. Pasarían los años, se sucederían los siglos... ¿quién se acordaría siquiera de un pobre soldado prisionero, muerto en el cautiverio en Asia... muerto de hambre y desesperación en una miserable jaula? Pero las montañas tendrían siempre cimas nevadas, tapiques de flores que las embalsamaban, cascadas que cantasen la eterna canción del agua límpida.

Juan Salbris tenía clavados los ojos en aquellas montañas de ensueño que tan distintamente le parecía estar viendo. Al cabo de un rato cerró los párpados, sintiendo deseos de dormirse para que la muerte, sorprendiéndole dormido, fuera más dulce. Pero el sueño que por un momento

(Continuará.)